Rotary THAILAND

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

English issue

นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 38 ฉบับที่ 200
พฤษภาคม-มิถุนายน ๒๕๖๕
May-June 2022

Rotary

ประมวลจรรยาบรรณ ของโรแทเรียน

ในฐานะที่เป็นโรแทเรียน ข้าพเจ้าจะ:

1) ประพฤติปฏิบัติด้วยคุณธรรมพร้อมด้วยมาตรฐานจรรยาบรรณในชีวิตส่วนตัวและวิชาชีพ
2) ปฏิบัติต่อผู้อื่นด้วยความยุติธรรมและเคารพในวิชาชีพของแต่ละบุคคล
3) ใช้ทักษะทางวิชาชีพของข้าพเจ้าผ่านกิจกรรมโรตารีเพื่อสนับสนุนส่งเสริมเยาวชน ช่วยเหลือผู้เดือดร้อนที่จำเป็นยิ่ง และปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้คนในชุมชนของข้าพเจ้าและชุมชนโลก
4) หลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่เป็นปฏิปักษ์ต่อโรตารีหรือโรแทเรียนอื่นๆ
5) ช่วยธำรงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อม ที่ปลอดจากการคุกคามใดๆ ในการประชุมโรตารี การจัดงานและการทำกิจกรรมต่างๆ รายงานเหตุน่าสงสัยใดๆ ในการคุกคาม และช่วยทำให้ผู้รายงานมั่นใจได้ว่าจะไม่ถูกตอบโต้กลับ

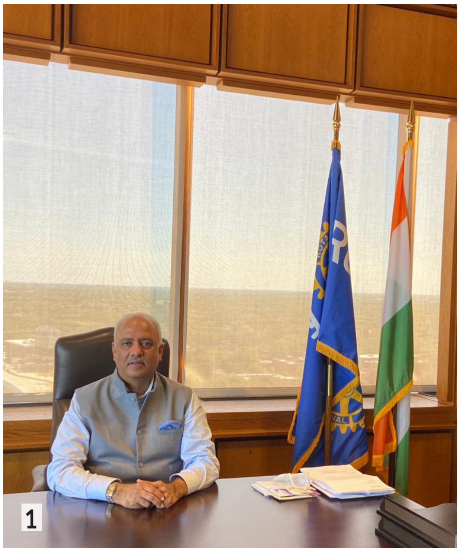
ROTARIAN CODE OF CONDUCT

As a Rotarian, I will:

1) Act with integrity and high ethical standards in my personal and professional life
2) Deal fairly with others and treat them and their occupations with respect
3) Use my professional skills through Rotary to mentor young people, help those with special needs, and improve people's quality of life in my community and in the world
4) Avoid behaviour that reflects adversely on Rotary or other Rotarians
5) Help maintain a harassment-free environment in Rotary meetings, events, and activities, report any suspected harassment, and help ensure non-retaliation to those individuals that report harassment

สารประธานโรตารีสากล

เชคการ์ เมห์ตา พฤษภาคม ๒๕๖๕



คำบรรยาย

1. ประธานเชคการ์ เมห์ตา นั่งที่สำนักงานของประธานโรตารีสากลในเมืองอีฟเวนสตัน รัฐอิลลินอยส์ รู้สึกยินดีที่มีโอกาสในโรตารี *เปลี่ยนชีวิตด้วยจิตบริการ*
2. เชคการ์และราชิ เมห์ตา ยืนต่อหน้ารูปปั้นพระคริสต์ผู้ไถ่ (Christ the Redeemer) ในเมืองริโอเดอจาเนโร
3. เมห์ตากับโครงการ “kicks out polio” (ขจัดโปลิโอ) หน้าสนามกีฬาเอออร์บาโน คัลเดรา ในเมืองซานโตส ประเทศบราซิล สนามที่เปเล่ นักฟุตบอลอาชีพในตำนานเคยเล่น
4. เมห์ตากล่าวสุนทรพจน์ในงานโรตารีเดย์ที่องค์กรยูนิเซฟ ในนิวยอร์กซิตี้เดือนมีนาคม

สวัสดี ผู้สร้างการเปลี่ยนแปลงของโรตารีที่รัก

จากการตอบรับที่ดีของท่านต่อโครงการ Each One, Bring One ผมดีใจมากที่เห็นแนวโน้มสมาชิกภาพในโรตารีกำลังพัฒนาขึ้น อย่าปล่อยให้มันอ่อนแรงไป — ให้เชิญสมาชิกใหม่เข้ามาเรื่อยๆ และรักษาสมาชิกทุกคนที่เราดึงเข้ามาอย่างเต็มกำลัง ผมหวังว่าจะได้พบท่านในเดือนหน้าที่ฮิวสตันในงานประชุมใหญ่โรตารีปี 2565 ซึ่งผมรับรองว่ามันจะเป็นงานที่ยิ่งใหญ่มาก

นอกจากนี้ที่ฮิวสตันในเดือนมิถุนายนนี้ เราจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมของประธานโรตารี (Presidential Conference) ครั้งสุดท้ายของผม ปีนี้ เราได้ทุ่มเทให้กับการจัดประชุมเพื่อพัฒนาความคิดในเรื่องที่โรตารีให้ความสำคัญ ซึ่งได้รับความสำเร็จอย่างมากมายทั้งในแง่ของผู้เข้าร่วมประชุมและความคิดเห็นต่างๆ ที่เกิดขึ้น

ฤดูใบไม้ร่วงที่แล้ว การประชุมของเราในฟิลิปปินส์ซึ่งมุ่งเน้นไปที่การพิทักษ์สิ่งแวดล้อมและการเติบโตของเศรษฐกิจในท้องถิ่น ดึงดูดผู้คนเข้าร่วมประชุม 2,200 คนผ่านออนไลน์ ส่วนที่บราซิลการประชุมของเราเน้นเรื่องน้ำ สุขาภิบาล และสุขอนามัย และวิธีการที่มันจะเกี่ยวข้องกับการป้องกันและรักษาโรคได้อย่างไร มีผู้เข้าร่วมกว่า 600 คน ตามมาด้วยงานเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม เศรษฐกิจ และสันติภาพในเมืองมาปูโต ประเทศโมซัมบิก ซึ่งดึงดูดผู้เข้าร่วมประชุมแบบมาพบปะด้วยตัวเองราว 400 คน และอีก 700 คนทางเสมือนจริง การประชุมของเราเกี่ยวกับการรักษาเศรษฐกิจและสิ่งแวดล้อมให้สอดคล้องกันที่จัดขึ้นที่เมืองเวนิส ประเทศอิตาลี ก็มีผู้เข้าร่วมมากกว่า 600 คน

ด้วยวิธีผ่านการประชุมเหล่านี้และการเดินทางรอบโลกของผม ผู้นำหลายคนได้พบกับผมและยินดีที่จะร่วมมือกับโรตารีซึ่งรวมถึงนายกรัฐมนตรีมอริเชียส ประธานาธิบดีเซเชลส์ รองนายกรัฐมนตรีบาห์เรน และประธานาธิบดีแห่งแอลเบเนียและโคโซโว เห็นได้ชัดว่าโรตารีกำลังทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลง และโลกก็อยากได้ผู้นำอย่างเรา

ที่เมืองฮิวสตัน การประชุมประธานโรตารีครั้งสุดท้าย ซึ่งเกี่ยวกับการบริการนำมาซึ่งสันติสุข จะเน้นด้านที่โรตารีได้เป็นผู้นำมาอย่างยาวนาน ทุกสิ่งที่เราทำในโรตารีล้วนช่วยสร้างภาวะที่เอื้อต่อการสร้างสันติสุขในชุมชน ประเทศชาติ และพวกเราเอง

ในเดือนมีนาคม ผมสามารถเห็นได้อย่างชัดเจนถึงเรื่องที่น่านับถืออันยิ่งใหญ่ที่โรตารีทำในยูเครนขณะที่ผู้ลี้ภัยหลั่งไหลเข้ามาในโปแลนด์อย่างต่อเนื่อง มีผู้บริจาคได้บริจาคเงินหลายล้านดอลลาร์เพื่อความพยายามที่จะช่วยเรื่องนี้ โครงการของเราก็ทำให้เกิดความนับถืออย่างมากมาย และมีความรู้สึกซาบซึ้งใจในความเอื้ออาทรและการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องของท่าน

มันเป็นเรื่องน่าเศร้าที่เห็นทุกชีวิตถูกถอนรากถอนโคน และไม่ได้เกิดแก่ชาวยูเครนชาติเดียว สงครามกลางเมืองที่ทำลายล้างในเยเมนยังคงดำเนินต่อไป วิกฤตด้านมนุษยธรรมในอัฟกานิสถานกำลังทวีความรุนแรงขึ้น ความขัดแย้งทางอาวุธส่งผลกระทบต่อประเทศต่างๆ ทั่วแอฟริกา รวมถึงลิเบีย ซูดานใต้ สาธารณรัฐอัฟริกากลาง โมซัมบิกตอนเหนือ เอธิโอเปีย และคาเมรูน และวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยครั้งใหญ่ยังเกิดขึ้นต่อเนื่องในซีเรียและเวเนซุเอลา

โรตารีจะอยู่เคียงข้างการแก้ไขข้อขัดแย้งอย่างสันติเสมอและจะให้ความช่วยเหลือและบรรเทาทุกข์แก่ผู้เดือดร้อน โรตารีเคยผ่านมาแล้วเมื่อสิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ 2 โดยสนับสนุนการก่อตั้งสหประชาชาติและยืนหยัดเพื่อสร้างสันติภาพให้เกิดขึ้นทั่วโลก ถึงเวลาแล้วที่จะต้องเริ่มทำพันธกิจของเราใหม่อีกครั้งและทำหน้าที่ของเราในฐานะหนึ่งในผู้ส่งเสริมสันติภาพที่ยิ่งใหญ่ของโลก

ไม่มีวิธีใดที่จะ*เปลี่ยนชีวิตด้วยจิตบริการ*ได้ดีไปกว่าการใช้สันติวิธี

เชคการ์ เมห์ตา
ประธานโรตารีสากล

เชคการ์ เมห์ตา มิถุนายน ๒๕๖๕

คำบรรยาย

5. เมื่ออยู่ในไนจีเรีย แต่งกายแบบชาวไนจีเรีย
6. เมห์ตาเยี่ยมชมโครงการส่งเสริมพลังเยาวสตรี (Empowering Girls) ที่ไนจีเรีย
7. ในเกาหลี เมห์ตาถ่ายรูปกับนักประดาน้ำโรแทเรียนที่ลากเศษซากขยะออกจากมหาสมุทร
8. ขณะไปเยือนโปแลนด์ เมห์ตาปลอบโยนสมาชิกโรตารีจากยูเครนขณะที่เธอเล่าเรื่องราวสภาพประเทศที่หักพังเสียหายจากสงคราม
9. เมห์ตาตอบคำถามในงานแถลงข่าวที่ไนจีเรีย
10. เมห์ตาพบกับประธานาธิบดีอูฮูรู เคนยัตตาแห่งเคนยา เพื่อหารือเกี่ยวกับโครงการริเริ่มของโรตารี รวมถึงโครงการผ่าตัดหัวใจโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

ผู้สร้างการเปลี่ยนแปลงที่รักทุกท่าน

หนึ่งปีที่ผ่านไปเป็นปีของโรตารี ท่านรับมือได้กับทุกความท้าทายอย่างสมศักดิ์ศรี รวมถึงโครงการ *"เติบโตมากขึ้น ทำมากขึ้น"* ปีนี้โรตารีเติบโตแบบที่เราไม่ได้เห็นมาหลายปีแล้ว เป็นปีที่ได้เห็นโครงการใหม่ๆ เกิดขึ้นซึ่งเปลี่ยนแปลงชีวิตผู้คนในทุกเรื่องที่เน้นความสำคัญเมื่อเราได้ทำงานสำคัญๆ ในระดับสูงสุดกับยูนิเซฟ เครือจักรภพ และผู้นำระดับโลก ความพยายาม เหล่านี้เปิดโอกาสใหม่ๆ ในการสร้างพลังให้แก่เด็กผู้หญิง ปรับปรุงสิ่งแวดล้อม และพัฒนาสุขภาพและการรู้หนังสือ

ผมอยากขอบคุณแต่ละท่านสำหรับการบริการเชิงรุกของท่าน และอยากขอบคุณเจ้าหน้าที่โรตารีที่ยอดเยี่ยมที่ทำให้เรามั่นใจว่าเราสามารถทำงานดูแลเพื่อนมนุษย์ของเรา และด้วยความสงบสุขในใจของเรา

โดยส่วนตัวแล้ว ปีนี้เป็นปีแห่งความรุ่งเรืองอย่างยิ่งสำหรับราชิและผม เราได้พบปะกับโรแทเรียนหลายพันคน และได้รับแรงบันดาลใจจากงานที่เยี่ยมยอดของพวกเขาทั่วโลก เรายังได้แสดงผลงานของโรตารีในระดับสูงสุดระหว่างการประชุมกับประมุขแห่งรัฐ ผู้นำ และข้าราชการ และเสนอการทำงานร่วมกับพวกเขาเพื่อแสดงให้เห็นว่าโรตารีมีความห่วงใยและอยากนำสันติภาพมาสู่โลกใบนี้ สุดท้ายนี้ก่อนจากลาของเรา ราชิและผมปรารถนาให้ท่านได้รับสิ่งดีๆ ที่สุดเมื่อท่านทำให้*โรตารีเปลี่ยนชีวิตด้วยจิตบริการ*

เชคการ์ เมห์ตา
ประธานโรตารีสากล

สารประธานทรัสตี

จอห์น เจิร์ม พฤษภาคม ๒๕๖๕

เราสามารถสร้างอนาคตที่ดีกว่าได้

ในฐานะที่เป็นวิศวกร ผมทำงานมาทั้งชีวิตเพื่อความสำเร็จที่วัดผลได้ เชื่อในความสำเร็จแบบที่ท่านเอื้อมถึงและสัมผัสได้ และผมก็รู้ว่ามันไม่ได้เกิดขึ้นในเวลาชั่วข้ามคืน แต่เกิดขึ้นทีละก้าว

ในมูลนิธิโรตารี เราไม่รับความคิดที่คลุมเครือเกี่ยวกับการทำความดี เราใช้ขั้นตอนที่วัดผลได้ ซึ่งเป็นรูปธรรมและเป็นจริงเพื่อไปสู่เป้าหมายที่กำหนด เป็นความคืบหน้าที่ท่านสามารถมองเห็นและบอกแก่ครอบครัวและเพื่อนๆ ของท่านได้ในทุกย่างก้าว

ความสำเร็จที่วัดผลได้เป็นสิ่งที่ทุนแบบใหม่ Programs of Scale ของเรายึดมั่น โครงการแรกที่นำโดยสมาชิกที่ได้รับเงินช่วยเหลือ 2 ล้านเหรียญต่อปี ซึ่งกลุ่มพันธมิตรเพื่อแซมเบียปลอดโรคมาลาเรีย (Partners for Malaria-Free Zambia หรือ PMFZ) พยายามลดโรคมาลาเรียลง 90 เปอร์เซ็นต์ใน 10 เขตที่ได้รับผลกระทบสูงภายในสองจังหวัดของแซมเบีย มันเป็นเป้าหมายที่สูงมากแต่สามารถบรรลุผลได้ โดยอิงจากแบบจำลองการทำงานของเจ้าหน้าที่สาธารณสุขชุมชนที่ประสบความสำเร็จในการลดโรคมาลาเรียในพื้นที่ส่วนอื่นๆ ของแซมเบีย และสมาชิกโรตารีและพันธมิตรของเราได้นำมาใช้ในพื้นที่จริง

เพื่อช่วยยุติโรคมาลาเรียในแซมเบีย มูลนิธิโรตารี มูลนิธิศุภนิมิตสหรัฐ และมูลนิธิบิลและเมลินดา เกตส์ ต่างบริจาคเงินองค์กรละ 2 ล้านเหรียญให้แก่กลุ่ม PMFZ โดยโครงการที่นำโดยโรตารีนี้ได้มีการเริ่มขยายการตรวจวินิจฉัยช่วยชีวิตและการรักษาโรคมาลาเรียให้แก่ชุมชนในชนบทหลายร้อยแห่งแล้ว จนถึงปีโรตารีนี้กลุ่ม PMFZ ได้ฝึกอบรม ติดตั้งอุปกรณ์ และกระจายเจ้าหน้าที่สาธารณสุขชุมชนคนใหม่ๆ กว่า 1,300 คนจาก 2,500 ซึ่งจะช่วยให้ศูนย์สุขภาพในท้องถิ่นสามารถเข้าถึงผู้คนที่เสี่ยงต่อโรคมาลาเรียได้มากขึ้น เช่น แม่และเด็ก กลุ่ม PMFZ ยังรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อให้มั่นใจว่าเวชภัณฑ์จะส่งไปถึงที่ที่ต้องการมากที่สุด งานนี้ ควบคู่กับความร่วมมืออย่างใกล้ชิดระหว่างพันธมิตรที่ดำเนินการกับสโมสรโรตารีและโรทาแรคท์ทั่วแซมเบีย ประกอบขึ้นเป็นก้าวย่างที่กล้าหาญเพื่อมุ่งสู่เป้าหมายของเรา

โปลิโอพลัสเป็นอีกตัวอย่างหนึ่งของโครงการระดับโลกที่ออกแบบมาเพื่อสร้างผลกระทบ ความจริงที่เราสามารถลดจำนวนผู้ป่วยโปลิโอทั่วโลกได้ถึง 99.9 เปอร์เซ็นต์นั้นเป็นข้อพิสูจน์ถึงการบริจาคด้วยใจเอื้อเฟื้อของท่าน การมีส่วนร่วมที่เข้มแข็งของเราโดยผ่านโครงการขจัดโรคโปลิโอทั่วโลก (Global Polio Eradication Initiative) และระบบเครือข่ายอาสาสมัครจำนวนมากที่ดูแลการหยอดวัคซีนให้แก่เด็กทั่วโลก

และตอนนี้เราก็ยังไม่หยุดทำ โรตารีเป็นหัวหอกในการขับเคลื่อนเพื่อยุติโรคโปลิโอและจะทำให้สำเร็จให้ได้ จงสนับสนุนผู้นำภาคของท่านเพื่อใช้เงินทุนจัดสรรของภาค (District Designated Funds หรือ DDF) ที่เหลืออยู่สำหรับการขจัดโปลิโอ เพื่อที่เราจะสามารถจัดการงานนี้ให้จบเสียที

ในฐานะที่เป็นวิศวกร ผมภูมิใจที่ได้เห็นแบบพิมพ์เขียวของผมกลายสภาพเป็นโครงสร้างอาคารและสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆ ที่ยอดเยี่ยม แต่ผมจะรู้สึกภาคภูมิใจยิ่งกว่านี้เมื่อโรตารีร่วมกันสร้างโลกที่ดีกว่า – อย่างที่วัดผลได้ ก้าวไปทีละก้าว โครงการต่อโครงการในโรตารีเราทุกคนสามารถเป็นวิศวกรแห่งความหวังได้ โดยสร้างอนาคตที่ดีกว่าให้กับคนรุ่นต่อไป

จอห์น เจิร์ม
ประธานกรรมการมูลนิธิ

จอห์น เจิร์ม มิถุนายน ๒๕๖๕

ทำปัจจุบันให้ดีที่สุด

“**เวลาอาจเป็นได้ทั้งมิตรหรือศัตรู**” นักเขียน ซิก ซิกลาร์ (Zig Ziglar) เคยเขียนไว้ “มันจะเป็นอย่างไรนั้นขึ้นอยู่กับตัวท่าน เป้าหมายของท่าน และความมุ่งมั่นของท่านที่ใช้ทุกเวลานาทีที่มีอยู่ทั้งสิ้น” ทุกเดือนมิถุนายน เมื่อเราสิ้นสุดปีในโรตารีอีกปีหนึ่ง ผมถามตัวเองว่าพวกเราได้ใช้เวลา 365 วันที่ผ่านมาอย่างดีหรือไม่ มาดูว่าเราได้ทำอะไรสำเร็จบ้าง

ผู้ป่วยในประเทศที่มีโรคโปลิโอหลงเหลืออยู่ ได้แก่ อัฟกานิสถานและปากีสถาน มีอยู่ในระดับต่ำที่สุดในประวัติศาสตร์ แน่นอนที่ปัญหาในการขจัดโปลิโอทั่วโลกแม้ยังคงมีอยู่และงานของเราก็ยังไม่เสร็จ แต่เราจะทำให้รุดหน้ายิ่งขึ้นไปอีก ซึ่งมันจะเป็นไปไม่ได้เลยหากไม่ได้รับการสนับสนุนจากท่าน

โรตารีต้องระดมทุน 50 ล้านดอลลาร์ในแต่ละปีเพื่อขจัดโรคโปลิโอ และการทำเช่นนี้ในช่วงที่เกิดการระบาดใหญ่ก็ไม่ใช่เรื่องง่าย แต่สโมสรโรตารีเก่งและปรับเปลี่ยนได้รวดเร็วเมื่อไม่สามารถจัดงานแบบพบปะกันได้ หลายสโมสรก็ประสบความสำเร็จในการเปลี่ยนการหาทุนมาเป็นผ่านระบบออนไลน์

เราบรรลุเป้าหมายที่น่าจดจำได้อีกครั้งในการรณรงค์บริจาคออนไลน์ (Giving Tuesday) ในเดือนพฤศจิกายน ซึ่งมูลนิธิโรตารีได้รับเงินบริจาคเพิ่มขึ้นอย่างมากโดยระดมทุนได้ถึง 1.2 ล้านดอลลาร์ เราเข้าถึงผู้บริจาคจากสมาชิกปัจจุบันและสมาชิกมุ่งหวังได้มากขึ้นกว่าแต่ก่อน — สมาชิกเกือบ 500,000 คนใน 40 ประเทศ บางสโมสรที่มีส่วนร่วมมากที่สุดตั้งอยู่ในบาฮามาส อินเดีย สิงคโปร์ ไต้หวัน และสหรัฐอเมริกา

พวกเราขอขอบคุณท่านเหล่านั้นทุกท่านที่ทำให้การรณรงค์บริจาคออนไลน์ประสบความสำเร็จ

เนื่องจากมีข้อจำกัดด้านการเดินทางในปีนี้ ผู้แทนโรตารีจึงไม่สามารถไปเยี่ยมเยียนมหาวิทยาลัยเจ้าภาพซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามอย่างต่อเนื่องของเราในการจัดตั้งศูนย์สันติภาพโรตารีแห่งถัดไปในตะวันออกกลางหรือแอฟริกาเหนือ อย่างไรก็ตามไม่มีอะไรที่จะขัดขวางเราในการแสวงหาสันติภาพได้ เรายังคงมีแผนสำหรับการประชุมของประธานโรตารีที่เมืองฮิวส์ตัน ระหว่างวันที่ 3-4 มิถุนายน ซึ่งจะเน้นเรื่องสันติภาพ และผมก็ตั้งตารอคอยที่จะได้ไปอยู่ที่นั่น

ในปีนี้ โรตารียังได้มีส่วนสนับสนุนภารกิจของเราเพื่อสร้างสันติภาพอีก ในรูปแบบของทุนสนับสนุนระดับโลก ระดับภาค และทุนภัยพิบัติมากกว่า 1,000 ทุนซึ่งได้รับอนุมัติเพื่อตอบสนองความต้องการของคนหลายพันคนทั่วโลก เพราะจนกว่าคนที่หิวโหยจะได้รับอาหาร ทุกครอบครัวสามารถเข้าถึงน้ำสะอาด และเด็กๆ ทุกแห่งหนได้รับการศึกษา เราจึงจะมีสันติภาพในโลกได้อย่างแท้จริง

เราได้ใช้เวลาของเราอย่างดีแล้วในปีนี้ แต่งานของเรายังไม่เสร็จสมบูรณ์ เรายังต้องการและยินดีต้อนรับสมาชิกโรตารีและโรทาแรคท์มากขึ้นเสมอ ผู้ที่จะยื่นมือ นำความคิดและพรสวรรค์ของเขา มาช่วยเหลือเพื่อว่าโครงการของมูลนิธิที่โรตารีเป็นผู้นำจะสร้างความเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืนให้กับผู้ที่ต้องการมากที่สุด

เมื่อเราเข้าใกล้วันที่ 1 กรกฎาคม ให้เราฟังคำพูดของซิกลาร์ โดยจำไว้ว่าเราจะใช้เวลา 365 วันข้างหน้านั้นอย่างไรขึ้นอยู่กับเราและความมุ่งมั่นของเราในการบรรลุเป้าหมายเป็นสำคัญ ดังนั้นขอให้เราทำให้ดีที่สุดกับเวลาที่เรามีในวันนี้ และให้เราเริ่มต้นใหม่ทุกๆ วัน

จอห์น เจิร์ม
ประธานกรรมการมูลนิธิ

ผู้แปล/เรียบเรียง อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

บทบรรณาธิการ

อน.วาณิช โยธาวุธ สโมสรโรตารีแม่สาย

มวลมิตรโรแทเรียนทุกท่านครับ

Rotate หมุนเวียน สับเปลี่ยน

เป็นรากศัพท์ของคำว่า Rotary หรือโรตารีของเรา

แสดงให้เห็นถึงการสับเปลี่ยน หมุนเวียน ตำแหน่งและหน้าที่ต่างๆ ในองค์กร ตั้งแต่รากหญ้า คือโรแทเรียนทั้งหลาย ไปจนถึงตำแหน่งสูงสุดขององค์กร คือประธานโรตารีสากล

3 เทอม 6 ปี 36 เล่ม คือจำนวนของนิตยสารที่ต้องรับผิดชอบ และฉบับที่ 36 นี้ ก็จะเป็นฉบับทิ้งท้าย ก่อนที่ บก. จะสับเปลี่ยน หมุนเวียน ไปรับผิดชอบในตำแหน่งหน้าที่อื่นๆ ที่จะได้รับมอบหมาย

สิ่งที่ได้รับก็คือโอกาสในการสร้างสรรค์ผลงาน

ประสบการณ์และกัลยาณมิตรที่มาร่วมงาน โดยหลายท่านไม่ได้รู้จักกันมาก่อน แต่ความเป็นโรแทเรียนได้ทำให้ตลอดระยะเวลาที่รับตำแหน่ง บก. สามารถทำงานได้อย่างราบรื่น

มีความภาคภูมิใจในหลายเรื่องที่อยากจะบอกกล่าว

หัวหนังสือของนิตยสารโรตารีประเทศไทย ได้ถูกกำหนดให้เป็นต้นแบบของเครือข่ายนิตยสารโรตารีทั่วโลก

นโยบายเหล่านี้ ได้รับการนำเสนอในการประชุมที่ กทม.

"ทุกเรื่องไม่เหมาะกับทุกที่ - One size doesn't fit All"

"บทความโดยโรแทเรียนในพื้นที่ - For local By local"

"เปิดโอกาสให้บทความของคนในพื้นที่โกอินเตอร์ - By local to Global "

จากการผลักดันอย่างต่อเนื่องในการประชุมสัมมนาทุกระดับของนิตยสารฯ ได้รับการขานรับเป็นอย่างดี และได้นำไปสู่การลงมือปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม

มีการให้ความสำคัญกับข้อกำหนดที่สมาชิกในองค์กรต้องรับสื่ออย่างน้อยหนึ่งฉบับ ให้เป็นไปตามนั้น และมีแนวทางที่ "จะลงมือทำ" ให้เป็นจริง

ขอขอบคุณโอกาสที่ได้รับจากโรตารี ที่รับฟังข้อคิดเห็น ข้อเสนอแนะ จนสามารถนำไป "ลงมือทำจริง" ให้เป็นประโยชน์ในการพัฒนาต่อส่วนรวมได้

ด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี
อน.วาณิช โยธาวุธ
บรรณาธิการบริหาร

ประกวดภาพถ่าย ปี 2565

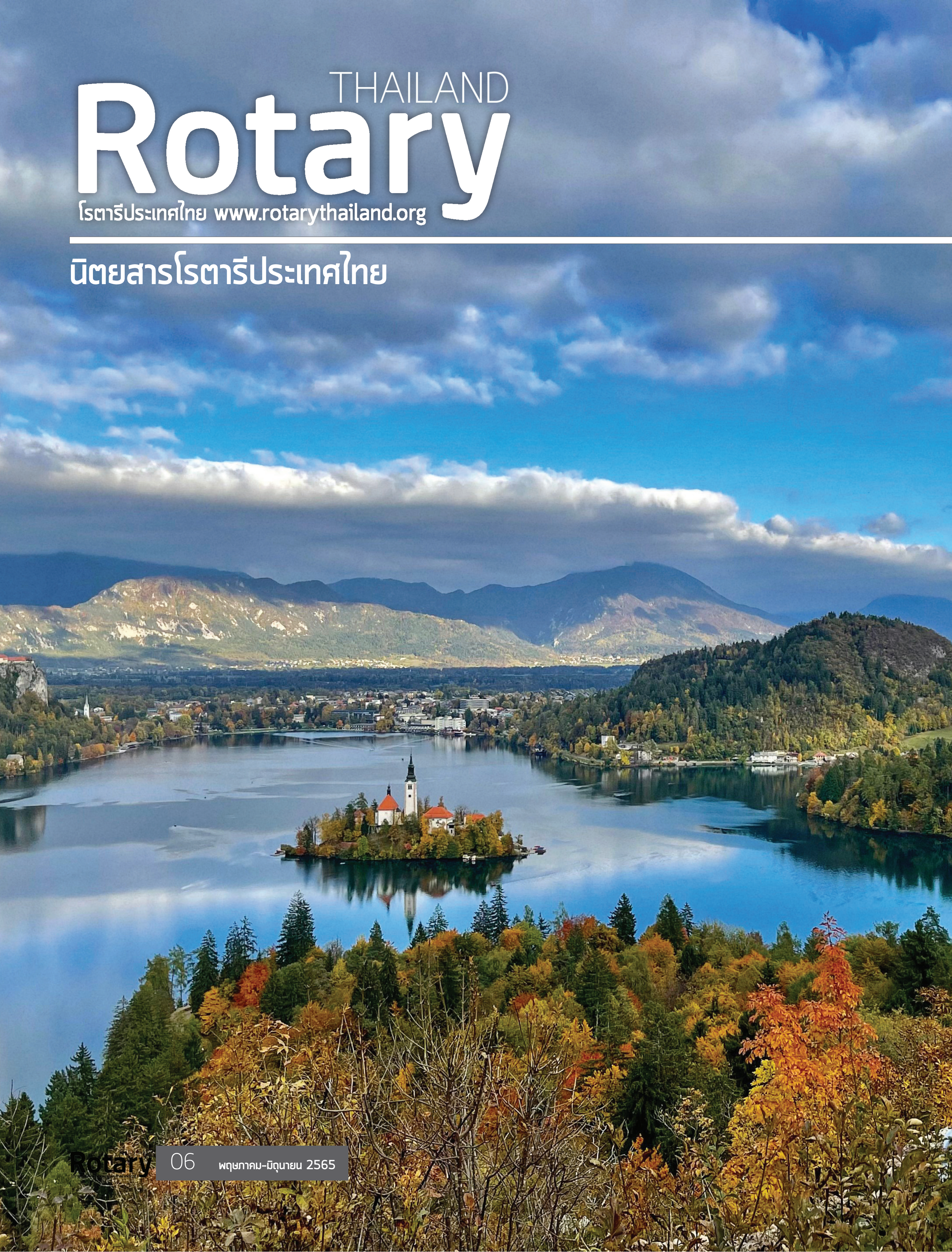
ดอกแมกโนเลียบานที่สุสานหลวง แทรึงวอน
(Daereungwon royal tombs)
ในเมืองคยองจู (Gyeongju) ประเทศเกาหลี

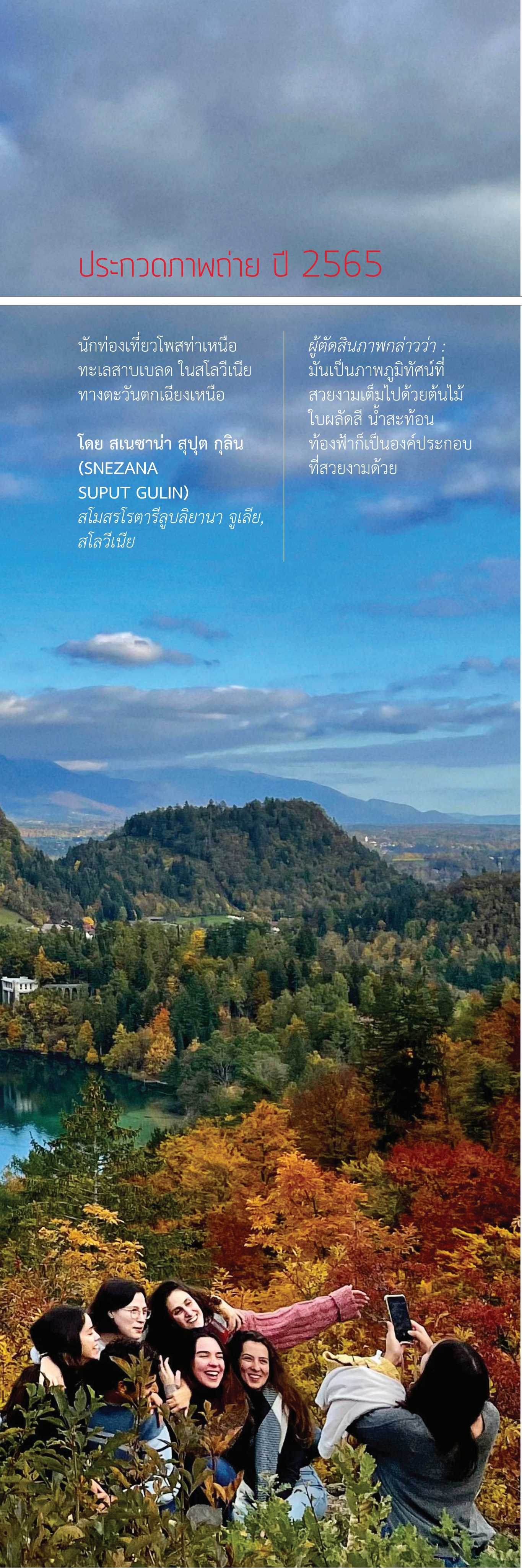
โดย อินฮยอก ซง (INHYUK SONG)
สโมสรโรตารีแดกู-ดงชิน เกาหลี

THAILAND Rotary

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

นิตยสารโรตารีประเทศไทย





ประกวดภาพถ่าย ปี 2565

นักท่องเที่ยวโพสท่าเหนือทะเลสาบเบลด ในสโลวีเนียทางตะวันตกเฉียงเหนือ

โดย สเนซาน่า สุปุต กุลิน (SNEZANA SUPUT GULIN)
สโมสรโรตารีลูบลิยานา จูเลีย, สโลวีเนีย

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า : มันเป็นภาพภูมิทัศน์ที่สวยงามเต็มไปด้วยต้นไม้ใบผลัดสี น้ำสะท้อนท้องฟ้าก็เป็นองค์ประกอบที่สวยงามด้วย

นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 38 ฉบับที่ 200
พฤษภาคม-มิถุนายน ๒๕๖๕
May-June 2022

สารบัญ Contents

สารประธานโรตารีสากล	1-2
สารประธานทรัสตีฯ	3-4
สารบัญ	6-7
สนเทศโรตารี	8
บทความ	9
บทความ *"รางวัลภาพถ่าย ปี 2565"*	10-22

กองบรรณาธิการ

คณะกรรมการที่ปรึกษา
อผภ.วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา (3360)
ผวภ.ไพกิจ ฮุนพงษ์สิมานนท์ (3330)
ผวภ.ผศ.ดร.จารีศรี กุลศิริปัญโญ (3340)
ผวภ.ศ.คลินิก นพ.วิรุณ บุญนุช (3350)
ผวภ.จิระยุทธ หิรัณยวัฒน์ (3360)
ผวล.ละออ จินดา (3330)
ผวล.พรรณธิดา โรจน์วรรณสินธุ์ (3340)
DGE.Mitsutaka Iida (3350)
ผวล.ศุภลักษณ์ โลหะโชติ (3360)
อผภ.ทนงศักดิ์ พงษ์ศรี (3350)
คุณดนุชา ภูมิถาวร

บรรณาธิการบริหาร
อน.วาณิช โยธาวุธ (3360)

บรรณาธิการผู้ช่วยบริหาร
อน.จันทนี เทียนวิจิตร (3360)

บรรณาธิการผู้ช่วย
ภาค 3330 อผภ.จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์
ภาค 3340 รทร.เดียร์ราห์ พิบูลย์วัฒนวงษ์
ภาค 3350 อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
ภาค 3360 อน.นพ.ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์

คอลัมนิสต์
อน.ดร.บุษบง จำเริญดารารัศมี (3360)

ที่ปรึกษา
อผภ.อนุรักษ์ นภาวรรณ (3360)

สถานที่ติดต่อ
ศูนย์โรตารีในประเทศไทย 75/82-83 อาคารโอเชี่ยนทาวเวอร์ 2 ชั้น 32 ซ.วัฒนา ถ.อโศก เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
c/o Rotary Centre in Thailand 75/82-83, 32/Fl., Ocean Tower II, Soi Wattana, Asok Rd., Wattana, Bangkok 10110
Tel: 02-661-6720-1 Fax: 02-661-6719 Mobile: 085-822-4442
Email: magazine@rotarythailand.org , v.yotharvut@rotarythailand.org
Website: www.rotarythailand.org

อน.ยุวดี ปิติวิวัฒนานนท์
สโมสรโรตารีบางรัก ภาค 3350

เบื้องหลังความสำเร็จ ในการประกวดภาพโปสเตอร์และวิดีโอ People of Action ระดับ Zone

การถ่ายภาพแบบ People of Action ถือเป็นเรื่องค่อนข้างใหม่ ที่คณะกรรมการภาพลักษณ์และการสื่อสารสาธารณะของภาค 3350 เริ่มรณรงค์กันเป็นอย่างมากตั้งแต่ปีที่แล้วและในปีนี้ โดยมีแนวทางว่าต้องเป็นภาพการลงมือทำจริง (Hands on) คนในภาพต้องไม่มองกล้อง มีจำนวนคนไม่ควรมากกว่า 5 คน เป็นภาพใกล้ที่มีความชัดเจน ยิ่งหากมีตราสัญลักษณ์โรตารีด้วยแล้ว ก็จะตรงกับวัตถุประสงค์ที่เราต้องการสื่อสารให้บุคคลภายนอกได้รับรู้ว่า โรตารีคือใคร ทำประโยชน์อะไรให้กับชุมชนบ้าง เป็นต้น

ดังนั้น เมื่อประธานภาพลักษณ์ฯ คือ อน.ปรีชา กลิ่นแก้ว เริ่มประชาสัมพันธ์ให้ทุกสโมสรในภาค นำส่งผลงานเข้าประกวด เพื่อคัดเลือก 3 อันดับแรกส่งไปประกวดต่อในระดับ Zone 10B และ 10C ทางสโมสรโรตารีบางรักจึงตั้งคณะกรรมการเฉพาะกิจขึ้นมา 7 คน เพื่อทำงานเรื่องนี้โดยเฉพาะ และเนื่องจากดิฉันเองเป็นหนึ่งในคณะกรรมการภาพลักษณ์ฯ ปี 2563-65 จึงพอจะมีความรู้และแนวทางในการคัดภาพโปสเตอร์ที่จะนำส่งเข้าประกวดอยู่บ้าง

ทางทีมงานช่วยกันคัดเลือกภาพในแนว People of Action พร้อมเขียนข้อความบรรยายจาก Template ที่ให้ไว้ใน Rotary Brand Center ซึ่งเป็นภาพจริงที่นายกสโมสร และ สมาชิกสโมสรบางรักกว่า 20 คนของเราได้ลงพื้นที่ชุมชนใน จ.พระนครศรีอยุธยา เพื่อมอบกล่องยา, อุปกรณ์ทางการแพทย์ และถุงยังชีพ ให้กับผู้ป่วยติดเตียงที่ไม่สามารถเคลื่อนไหวได้ และขณะนั้นคนในชุมชนยังประสบกับอุทกภัยอย่างหนักอีกด้วย

ส่วนการประกวดวิดีโอคลิปนั้น ตอนแรกทางสโมสรฯ ได้ถอดใจไปแล้วว่าจะไม่ส่งเข้าประกวด เพราะว่าเราไม่มีความพร้อมเลย เราไม่เคยถ่ายภาพวิดีโอเก็บไว้ ไม่มีวัตถุดิบที่จะมาตัดต่อ กิจกรรมที่ทำไปแล้วเก็บแต่เพียงภาพถ่าย และระยะเวลาการจัดทำวิดีโอนั้นน้อยมาก มีเวลาเพียงแค่ 3 สัปดาห์เท่านั้น แต่ในที่สุดคณะกรรมการฯ ก็ตัดสินใจทำ เราจึงเริ่มวางแผน จินตนาการจากตัวอย่าง VDO Clip ของโรตารีสากลที่ได้รับมา ดูแล้วดูอีกเกือบ 10 รอบ เพื่อให้สามารถจินตนาการออกให้ได้ว่า จะวางโครงสร้าง VDO อย่างไรภายใน 1 นาที ให้คนภายนอกดูคลิปแล้วเกิดศรัทธาในโรตารี ดิฉันเริ่มทำการเขียนสคริปต์ภาษาไทย ซึ่งบอกเลยว่ายากมากๆ ไม่รู้ว่าจะเริ่มต้นด้วยประโยคอะไรดี และจบด้วยประโยคอะไรที่จะทำให้ประทับใจ ต้องลองพูดอัดเสียงตัวเองฟังดูครั้งแล้วครั้งเล่า เพื่อไม่ให้ความยาวคลิปเกิน 1 นาที คิดทำออกมาเป็นวลี เพื่อให้มีจังหวะในการนำเสนอภาพได้อย่างสอดคล้อง หลังจากนั้น ก็เริ่มเขียนสคริปต์ภาษาอังกฤษ ในขณะเดียวกันทางสโมสรก็ต้องนำทีมสมาชิก 6-7 คน ไปลงพื้นที่ที่อยุธยาอีกครั้งเพื่อถ่ายซ่อม VDO เก็บภาพจากกิจกรรมจริงของสโมสรที่เพิ่งเกิดขึ้น รวมทั้งตามขออนุญาตบุคคลในภาพที่เราได้มา เราใช้ภาพนิ่งประมาณ 25% และ VDO 75% ต้องเลือกรูปภาพให้เข้ากับเนื้อหาในสคริปต์ ภาพไม่มากหรือน้อยเกินไป สิ่งที่ยากยิ่งกว่าคือจะใช้รูปอะไรเริ่มต้นดีเพื่อจุดประกาย และจบด้วยภาพอะไรที่สร้าง Impact และแรงบันดาลใจหลังจากการชมคลิปนี้

ทั้งหมดคือรายละเอียดที่เราร่วมกันทำงานกันตลอด 3 สัปดาห์เต็ม ประชุมกันไม่ต่ำกว่า 120 ชม. ทุกคนเหน็ดเหนื่อยกันมาก แต่เป็นประสบการณ์ที่มีคุณค่ายิ่ง สิ่งที่ได้รับคือความภาคภูมิใจและหัวใจพองโต สิ่งที่เราได้เรียนรู้จากกิจกรรมในครั้งนี้ คือเราได้เห็นคุณค่าของความหลากหลาย ความเท่าเทียม และการเคารพในความคิดเห็นซึ่งกันและกัน นับเป็นประสบการณ์ที่ยอดเยี่ยมที่สุดตั้งแต่เป็นโรแทเรียนมา

สิ่งสุดท้าย...ที่ไม่สามารถประเมินค่าได้คือ มิตรภาพ ความรัก และความร่วมมือของทีมเฉพาะกิจในครั้งนี้ ได้สร้างมิติใหม่แห่งการเปลี่ยนแปลงให้กับสโมสรในการสร้างภาพลักษณ์สาธารณะโรตารี ได้สร้างชื่อเสียงที่เป็น Hall of Fame ในการกวาดรางวัลชนะเลิศ ทั้งการประกวดภาพโปสเตอร์และวิดีโอ ระดับโซน 10B และ 10C ได้สร้างชื่อเสียงให้ภาค 3350 ของเรา และประเทศของเรา ขอขอบพระคุณจากใจของดิฉัน เป็นความสุขใจที่มิสามารถประเมินค่าได้จริงๆ ในทุกครั้งที่นึกถึง.....รู้สึกปลาบปลื้มและอิ่มเอมใจเป็นที่สุด

ดิฉันขอให้กำลังใจกับทุกสโมสรในภาค 3350 ที่ได้เริ่มต้นและได้นำส่งผลงานเข้าประกวดแล้ว และเชื่อมั่นว่า ปีหน้าท่านจะสามารถทำได้ดีกว่าเดิมอย่างแน่นอน

ขอเชิญชวนสโมสรที่ยังไม่เคยส่งผลงานเข้าประกวดนำผลงานที่เป็นกิจกรรมของสโมสรส่งเข้าประกวด ทั้งภาพโปสเตอร์และวิดีโอในปีหน้า เรามีเวลาเตรียมตัวนานพอสมควร และกิจกรรมนี้ไม่ยากอย่างที่คิด ขอให้ได้เริ่มต้น ค่อยๆ ทำ ค่อยๆ ปรับกันไป ทางคณะกรรมการภาพลักษณ์สาธารณะโรตารี ภาค 3350 คอยให้ความสนับสนุนและช่วยเหลือทุกสโมสรอยู่เสมอค่ะ

อน.ดร.บุษบง จำเริญดารารัศมี
สโมสรโรตารีพะเยา ภาค 3360

ปี each one bring one
จะผ่านไป เคลื่อนไปสู่
Diversity, Equity, Inclusion (DEI)
ของปี Imagine Rotary

ช่วงท้ายของปี

ช่วงท้ายของปีดูเหงา ประหนึ่งว่าจะจบเสียแล้ว แต่หากคิดย้อนหลังว่าปีที่กำลังจะผ่านไปได้ทำอะไรไว้บ้าง ดูกังวลว่าสิ่งที่ทำไปแล้วจะเข้าท่าหรือไม่ หากมองไปข้างหน้า เริ่มมีความหวังว่าจะได้เห็นสิ่งใหม่ จะได้ทำหลายอย่างให้ดีขึ้น โลกคงเปลี่ยนแปลงไป ดูท่าว่าจะเปลี่ยนอย่างแรงและเร็ว คงต้องปรับตัวกันพัลวัน

ปลายปีโรตารีต่างไปจากปลายปีสากลซึ่งหลายคนคอย count down ตอนเที่ยงคืน จุดพลุเต็มท้องฟ้า ผู้คนไม่หลับไม่นอน แม้บรรยากาศนี้จะถูกโรคโควิด-19 พรากไปเสียสองปี แต่ผู้คนก็ยังคงคอยในปีต่อไป แต่การเปลี่ยนผ่านในโรตารีดูจะถ้อยทีถ้อยอาศัยกว่า ตามประสาโรตารีที่มีสมาชิกกว่า 1,200,000 คน รวมกันอยู่ในสโมสรกว่า 37,000 สโมสร ใน 221 ประเทศ การจะแจ้งการเปลี่ยนแปลงให้เข้าใจโดยทั่วถึง จะต้องเกริ่นกันมาก่อนเพื่อเปลี่ยนในสามปีข้างหน้าในการประชุมสภานิติบัญญัติซึ่งจัดทุกสามปี ซึ่งไม่นับว่าง่าย

บรรยากาศในภาคต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นภาค 3330, 3340, 3350 และ 3360 มีความเหมือนและความต่างยังไม่มีการพบปะอย่างจริงจัง และเต็มรูปแบบเหมือนที่ผ่านมา ยังเกรงกลัวโควิดกันอยู่ การประชุมใหญ่ทั้ง PETS, Multidistrict-PETS, DC ก็ยังเป็นแบบ on site, on line มีการใช้สื่อที่หลากหลาย สโมสรมีการประชุมแบบต่างๆ เช่น zoom, group line และแบบอื่นๆ สุดแต่สมาชิกจะสรรหามาดำเนินการกัน สิ่งต่างๆ เหล่านี้ช่วยสร้างบรรยากาศที่แปลกไปจากเดิมมากทีเดียว และสโมสรก็ได้เรียนรู้การปรับตัวเพื่อให้สอดคล้องกับสถานการณ์ด้วย

ปลายปีจะมีการประชุมใหญ่ประจำปีเพื่อเล่าสู่กันฟัง ว่าในปีที่ผ่านมาภาคได้ทำอะไรกันไปบ้าง จะสำเร็จไม่สำเร็จไม่ว่ากัน ทุกคนต่างทำดีที่สุดแล้ว แม้จะต้องบอกเล่าว่าภาคได้ตั้งเป้าการบริจาคไว้ 250,000 US$ แต่ทำได้เพียง 60% ก็ไม่ว่ากัน ปีที่ผ่านมาเจอตัวกันน้อย สมาชิกเพิ่มขึ้นมากหรือน้อย เรื่องจำนวนสมาชิกและจำนวนเงินบริจาคดูเป็นเรื่องหลัก แต่ก็ยังมีเรื่องอื่นๆ อาจสนุกสนาน เฮฮา มีชีวิตชีวา มีมิตรภาพ เป็นต้น

การประชุม DTA เป็นการนำเสนอว่าผู้ว่าคนหน้าจะมาท่าไหน? ทีมงานจะเอายังไง แม้ ATK มีบทบาทในการประชุมแต่ละครั้งไม่น้อย ทำให้บรรยากาศออกไปทางผสมผสาน บางคนก็สนุกไปกลัวไป บางคนก็ออกจะเกรงๆ ไม่น้อย แต่ความที่ไม่เจอกันแบบ "อั้นมานาน" ทำให้โรแทเรียนมาเข้าประชุมได้ไม่น้อยเพื่อ "เจอกันสมอยาก" อย่างไรก็ตาม ปี each one bring one จะผ่านไป เคลื่อนไปสู่ Diversity, Equity, Inclusion (DEI) ของปี Imagine Rotary กิจกรรมปีหน้าจะเป็นอย่างไรก็ขึ้นกับโรแทเรียนทุกคนว่าจะทำความเข้าใจอย่างแท้จริงกับ DEI ได้หรือไม่ เป็นเรื่องที่ต้องคอย

ต้องชื่นชมผู้ว่าการภาคของปี 2021-22 เป็นอย่างยิ่ง ทุกท่านต้องตัดสินใจภายใต้ความไม่แน่นอน มีการเยี่ยมทาง ZOOM บ้าง ไปเยี่ยมด้วยตนเองบ้าง การจัดงานก็อาจต้องเลื่อนออกเลื่อนเข้าตามสถานการณ์ แต่ทุกท่านคงภูมิใจว่า ในท้ายที่สุดท่านก็นำพาพวกเราก้าวผ่านสถานการณ์เหล่านั้นมาด้วยดี งานเดินหน้าได้ มิตรภาพยังคงอยู่ ก็ถือว่าประสบความสำเร็จ ได้เรียนรู้มากมายและได้รับความขอบคุณและความปรารถนาดีจากมวลมิตรโรแทเรียนอย่างเปี่ยมล้น

รางวัลภาพถ่าย ปี 2565

ภาพถ่าย คือภาษาสากล

รางวัลภาพถ่ายประจำปีของนิตยสารโรตารี เป็นการยกย่องและการเฉลิมฉลองภาพถ่ายที่ดีที่สุด ซึ่งเป็นผลงานและจากการมีส่วนร่วมของสมาชิกโรตารีทั่วโลก

โดย เหวินฮวง

ภาพชนะเลิศ
พระอาทิตย์ตกดินในกรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์

โดย ไฮนซ์-เกิร์ด เดรเฮเซน
(HEINZ-GERD DREEHSEN)
สโมสรโรตารีโอเบอร์เฮาเซิน ประเทศเยอรมนี

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: เป็นภาพที่แสดงถึงความสนุกสนานและสรีระตามธรรมชาติของเด็กๆ ตัดกับลายเส้นทึบของเสาไฟฟ้าและสายไฟอย่างเด่นชัด แม้จะมีไม่กี่สีของภาพถ่าย แต่ก็ให้ความรู้สึกเหมือนพลังปะทุของสี

ถ้าการบริการเหนือตน (Service Above Self) คือวิสัยทัศน์ที่รวมใจสมาชิกของโรตารี 1.4 ล้านคนทั่วโลก การถ่ายภาพก็คือภาษาที่สื่อถึงวิสัยทัศน์นั้นโดยไม่ต้องแปลหรือตีความแต่อย่างใด รูปถ่ายที่ยอดเยี่ยม อย่างเช่น รูปที่จับภาพโรทาแรคเทอร์กำลังปลูกต้นไม้ในยูกันดา หรือภาพที่หยุดได้ทันเวลาขณะที่ชายคนหนึ่งกำลังปั่นจักรยานฝ่าน้ำฝนใกล้แลนด์มาร์คของไต้หวัน แสดงถึงการอยู่เหนืออุปสรรคทางภูมิศาสตร์และวัฒนธรรม มันเป็นการเล่าเรื่องและบรรยายเกี่ยวกับวิถีชีวิตส่วนหนึ่งของโลกโรตารีที่กว้างใหญ่ไพศาล การถ่ายภาพสามารถสร้างความบันเทิง ให้ความรู้ และสร้างแรงบันดาลใจได้ในเวลาเดียวกันเพราะเป็นภาษาที่เข้าใจกันในระดับสากล

ด้วยเหตุผลนี้เองที่นิตยสารโรตารีจึงยกฉบับนี้ให้เป็นเรื่องการแสดงผลงานของสมาชิกโรตารีที่มีความโดดเด่นในการถ่ายภาพที่ได้ส่งเข้ามาเพื่อรับรางวัลภาพถ่ายประจำปีของเรา

นิตยสารได้รับผลงานมากกว่า 600 ภาพจากครอบครัวโรตารี เบคาห์ ราลี (Bekah Raleigh) ซึ่งเป็นหัวหน้าทีมสื่อโสตทัศน์ (Visual Media) ที่โรตารีสากลได้เริ่มงานโดยดูภาพต่างๆ และหารือกับช่างภาพของโรตารีสากลคนอื่นๆ ยิ่งกว่านั้นได้ตรวจสอบแต่ละภาพตามข้อกำหนดทางเทคนิคของภาพถ่าย – เพื่อให้แน่ใจว่ารูปภาพนั้นจะสามารถพิมพ์สำเนาออกมาได้ – และพิจารณาด้วยความใส่ใจเน้นหนักในเรื่องสำคัญที่ขาดไม่ได้ นั่นคือ ความยินยอม

“ภาพถ่ายที่ว่างดงามต้องได้รับความยินยอมจากผู้ที่ถูกถ่าย” ราลีกล่าว “ที่โรตารี เราดูแลเรื่องนี้เป็นไปตามขั้นตอนของการเผยแพร่ ฉันรู้ว่าไม่ใช่ช่างภาพมือสมัครเล่นทุกคนที่เดินไปมาพร้อมที่จะเผยแพร่ภาพที่เก็บอยู่ในกล่องสำรอง แต่เมื่อถ่ายภาพคนที่คุณไม่รู้จัก สิ่งสำคัญคือต้องแน่ใจว่าคนที่ถูกถ่ายมีความรู้สึกสบายใจกับภาพนั้นด้วย”

ในที่สุด ราลีและทีมงานของเธอได้คัดประเมินความสุนทรียภาพของภาพถ่ายและส่วนอื่นๆ เช่น สี องค์ประกอบ และตัวแบบในภาพเป็นสำคัญ ซึ่งทำให้ภาพมีความสวยงามได้อย่างแยบยล จากนั้นทีมงานจึงส่งภาพซึ่งมีประมาณ 10 เปอร์เซ็นต์ของภาพที่ส่งมาทั้งหมดกว่า 600 ภาพ ส่งต่อไปให้กับคณะกรรมการคัดเลือก ซึ่งประกอบด้วยเจ้าหน้าที่ของนิตยสารและสมาชิกคนอื่นๆ ในทีมสื่อสารของโรตารี

คณะกรรมการได้พิจารณาไตร่ตรองเป็นเวลาหลายชั่วโมงก่อนที่จะทำการเลือกขั้นสุดท้าย

ผลงานที่ชนะในปีนี้เป็นภาพแสดงถึงความหลากหลายของตัวแบบและสถานที่ เช่น ภาพเงาของเด็กๆ ที่กำลังเล่นกันในอำเภอทอนโด ซึ่งเป็นอำเภอที่ยากจนมากของกรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์, ภาพช่างฝีมือชาวเวียดนามที่กำลังอบธูปหอมสีม่วงแดงใกล้เมืองเว้ซึ่งเป็นเมืองหลวงศูนย์รวมจิตใจของประเทศ ภาพชาวประมงกำลังเหวี่ยงอวนลงในแม่น้ำในเมืองเบนิน และภาพเต็นท์หลากสีเรียงรองของแคมป์นักปีนเขา บนยอดเขาที่ปกคลุมไปด้วยหิมะของประเทศเนปาล บรรดาภาพเหล่านี้ล้วนทำให้เรามองเห็นภาพกว้างแตกต่างกันและความรู้สึกอ่อนโยนที่มีต่อโลกและผู้คนในโลกของเรา

แต่ละภาพ ยังมีคำบรรยายภาพที่ทรงพลังซึ่งจุดประกายความอยากรู้อยากเห็นของเรา ในบางภาพ เราอดประหลาดใจไม่ได้กับความสามารถของช่างภาพที่ค้นพบความวิจิตรสวยงามในชีวิตประจำวันของเรา และจับภาพสิ่งที่เราอาจ มองข้ามโดยผ่านเลนส์กล้องของเขา ส่วนด้านอื่นๆ เมื่อสีและองค์ประกอบทำให้เรามีอารมณ์ ทิวทัศน์ที่แปลกใหม่ก็ปลุกจิตวิญญาณของความอยากผจญภัยและการสำรวจ

ทุกคนเป็นช่างภาพ

ต้องขอบคุณสมาร์ทโฟนที่ทำให้การถ่ายภาพทุกวันนี้แพร่หลาย เราสามารถเก็บภาพถ่ายหลายร้อยภาพ หรือไม่ก็เป็นพันๆ ในกล่องเก็บภาพของเรา และใช้มันส่งภาพไปบนแพลตฟอร์มสื่อสังคมออนไลน์ แต่สมาร์ทโฟนสามารถถ่ายภาพได้ดีหรือไม่?

โมนิกา โลซินสกา (Monika Lozinska) ช่างภาพของโรตารีสากลกล่าวว่าสมาชิกโรตารีมักถามเธอว่าควรใช้อุปกรณ์กล้องหรือเลนส์ประเภทใด “หลายคนคิดว่านั่นคือสิ่งที่จะช่วยให้พวกเขาถ่ายภาพได้ดีขึ้น” เธอกล่าว “มันช่วยได้ในทางเทคนิค แต่คุณก็สามารถถ่ายภาพที่เหลือเชื่อได้ด้วยโทรศัพท์มือถือของคุณเอง”

เบคาห์ ราลี ผู้จัดการทีมโสตทัศน์ของโรตารีสากลเห็นด้วยว่า “สิ่งที่มีคุณค่ามากของโทรศัพท์คือการที่ผู้คนมีโทรศัพท์อยู่ในมือตลอดเวลา” เธอกล่าว “เคยมีอุปสรรคมากมายจริงๆ ในการที่จะจับภาพช่วงเวลาเล็กๆ สักช่วงหนึ่งเพราะว่ากล้องถ่ายรูปมีขนาดใหญ่และหนัก พอมีสิ่งที่น่าสนใจเกิดขึ้น เราต้องเอื้อมมือเข้าไปในถุงและเตรียมกล้องให้พร้อม ดังนั้น ทำให้ไม่สามารถเก็บภาพในช่วงเวลาเล็กๆ เหล่านั้นได้”

โลซินสกากล่าวว่าหากคุณไม่ใช่ช่างภาพวิจิตรศิลป์และไม่คิดจะนำภาพถ่ายของคุณไปพิมพ์ขยายเป็นภาพใหญ่แล้ว สมาร์ทโฟนก็เพียงพอแล้ว “อะไรที่คุณเลือกที่จะถ่าย ทั้งหมดอยู่ในจินตนาการของคุณ” เธอแนะนำว่า “ความมหัศจรรย์อยู่ที่ช่วงเวลาที่เป็นจริง ซึ่งจับได้ถึงอารมณ์ที่แท้จริงของผู้ถูกถ่ายกับบรรยากาศที่น่าอภิรมย์”

ภาพชนะเลิศ: คนทำจริง
สมาชิกของสโมสรโรทาแรคท์แห่งกัมปาลาใต้ ประเทศยูกันดา ปลูกต้นไม้ในญากิจัมบา

โดย เดอร์ริค คาบูเย (DERRICK KABUYE)
สโมสรโรทาแรคท์กัมปาลาใต้และสโมสรโรตารีซิคาโกซิตี้ไวด์ เซอร์วิส

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: ภาพนี้ทั้งหมดเกี่ยวกับการจับภาพช่วงเวลาสำคัญ ซึ่งช่างภาพจับช่วงเวลาได้ดีมากในการจัดวางกรอบภาพต้นอ่อนกลางอากาศระหว่างมือทั้งสองข้างได้อย่างสมบูรณ์

ช่างทำเครื่องหอมสาธิตทำธูปหอมใกล้เมืองเว้ ประเทศเวียดนาม

โดย ฮานสรูดี ฟรุติเกอร์ (HANSRUEDI FRUTIGER)
สโมสรโรตารีกอมบัก กัวลาลัมเปอร์, มาเลเซีย

ผู้ตัดสินกล่าวว่า:
สิ่งที่ดึงดูดสายตาของเรา ในภาพนี้คือมุมองศา วิธีการถ่ายภาพออกจะแปลกแหวกแนวเล็กน้อย แต่มันได้ผลจริงๆ การตัดกันระหว่างสีแดงสดกับสีแทนที่เป็นกลางทำให้ได้ภาพที่สวยงามมาก

ส่องผู้ตัดสินภาพ

โมนิก้า โลซินสกา

ช่างภาพสต๊าฟ

โมนิก้า โลซินสกา เติบโตขึ้นมาในเมืองสคาวิน่า (Skawina) ทางตอนใต้ของโปแลนด์ ที่ซึ่งพ่อแม่ของเธอทำงานให้กับบริษัทพลังงานในท้องถิ่นมาเป็นเวลา 43 ปี แต่ในช่วงวันเวลาแห่งความท้อแท้ใจ ภายใต้การปกครองของคอมมิวนิสต์นั้น ความทรงจำดีๆ ในวัยเด็กอย่างหนึ่งก็ผุดขึ้นมา

"พ่อของฉันจะทำห้องน้ำเล็กๆ ของเราเป็นห้องมืดเดือนละสองครั้ง" โลซินสกาเล่า "ท่านจะติดตั้งหลอดไฟสีแดง และติดตั้งเครื่องอัดขยายภาพ ที่ฉายแสงผ่านฟิล์มเนกาทีฟไปบนแผ่นกระดาษภาพถ่าย จะมีถาดใส่น้ำยาสร้างภาพ น้ำยาล้าง และน้ำยาคงสภาพ เมื่อพ่อจุ่มกระดาษภาพที่เปิดรับแสง ลงในถาดน้ำยาสร้างภาพแล้วดึงออกมาล้างในถาดพักน้ำ ท่านมักจะพูดเสมอว่า: 'คอยดูให้ดีนะ ลูกกำลังจะได้เห็นสิ่งมหัศจรรย์'"

หลังจากรอไม่กี่วินาที หนูน้อยโมนิก้าก็เห็นภาพเริ่มปรากฏขึ้นบนกระดาษ "ฉันมักตื่นเต้นเสมอ"

พ่อของโลซินสกาใช้กล้องถ่ายรูปมือสองที่ใช้เลนซ์พลาสติกสองตัว ถ่ายภาพครอบครัวและเพื่อนฝูงและเหตุการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นรอบตัวเขา "เหมือนถ่ายภาพรายงานข่าวมากกว่า" โลซินสกากล่าว "ฉันชอบดูท่านตอนถ่ายภาพผู้คน หลายภาพแม้ว่าจะไม่สมบูรณ์นัก แต่สำหรับฉันแล้วมันสมบูรณ์ค่ะ"

เมื่อเธออายุ 14 ปี พ่อของเธอได้มอบกล้อง Smena ซึ่งเป็นกล้องฟิล์ม 35 มม. ราคาประหยัดที่ผลิตในรัสเซียให้กับเธอ ซึ่งเธอยังเก็บรักษาไว้เป็นสมบัติมีค่า "ฉันสืบทอดมรดกความรักในการถ่ายภาพจากพ่อ ฉันต้องการสร้างงานวิจิตรศิลป์เพราะฉันรักความมหัศจรรย์"

โลซินสกา เป็นสมาชิกคนแรกของครอบครัวที่เข้าเรียนในวิทยาลัย โดยลงทะเบียนเรียนในมหาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์คราคูฟ (Kraków University of Economics) แทนที่จะเรียนเอกการถ่ายภาพ เธอกลับเรียนวิศวกรรมศาสตร์ "พ่อเป็นคนเลือกให้ เพราะท่านอยากให้ฉันเชี่ยวชาญ ในสิ่งที่สามารถหาเลี้ยงชีพได้" แม้ว่าเธอจะไม่มีเวลาให้กับการถ่ายภาพ แต่โลซินสกาสาบานว่าจะไม่มีวันลืมมัน

โอกาสที่จะทำตามคำมั่นสัญญานั้นเกิดขึ้นในช่วงต้นพุทธทศวรรษ 2533 เมื่อเธออพยพไปยังสหรัฐอเมริกา และ ลงทะเบียนเรียนที่มหาวิทยาลัยเพนน์สเตท (Penn State University) ซึ่งเธอเป็นศิษย์ของ เคน เกรฟส์ (Ken Graves) ช่างภาพสารคดีที่มีชื่อเสียงผู้ล่วงลับ

โลซินสกาเป็นช่างภาพให้กับโรตารีสากลในปี พ.ศ. 2548 "ฉันชอบถ่ายภาพโรแทเรียนและจับเรื่องราวของพวกเขา" เธอกล่าว "ฉันพบแรงบันดาลใจในทุกเรื่องเล็กๆ น้อยๆ ที่ฉันทำ" "เรื่องเล็กๆ น้อยๆ" นั้นก็คือการถ่ายภาพโครงการการศึกษาในกัวเตมาลา ที่ซึ่งเด็กผู้หญิงต้องเดินป่าหลายสิบไมล์ทุกวันเพื่อไปโรงเรียน และโครงการอนุรักษ์ในทะเลทรายโกบีที่บริหารโดยโรแทเรียนชาวเกาหลีและมองโกเลีย

โลซินสกาไปเยี่ยมพ่อวัย 86 ปีของเธอที่สกาวินาปีละสองครั้ง "ท่านจะดีใจทุกครั้งที่เห็นผลงานใหม่ๆ ของฉัน" เธอกล่าว "การถ่ายภาพเป็นสิ่งที่ท่านอยากทำให้ได้อย่างมืออาชีพเสมอมา แต่ท่านก็ไม่มีทางที่จะทำได้ตามความปรารถนานั้น ปัจจุบันนอกจากรูปถ่ายของท่านแล้วท่านมีทรัพย์สินไม่มาก แต่ฉันคิดว่าท่านเป็นคนที่โชคดีที่สุดเท่าที่ฉันเคยรู้จัก"

▲ *เด็กผู้หญิงยืนข้างแม่ขณะเรียนทำสบู่ที่โรงเรียนเอลตูนิโนในกัวเตมาลา โลซินสกาจับภาพช่วงเวลานี้ขณะทำงานที่ได้รับมอบหมายให้โรตารีในปี พ.ศ. 2556*

โรงแรมสกายไลท์ในมิลาน

โดย ลุค สแตนโก
(LUKE STANGO)
สโมสรโรตารีแจ็กสัน
รัฐนิวเจอร์ซีย์

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า:
ช่างภาพเลือกจัดวางรูปถ่ายเป็นภาพขาวดำได้ดี ซึ่งทำให้ผู้ชมสามารถโฟกัสไปที่รูปทรงและรูปแบบต่างๆ ได้ดีกว่าใช้สีดึงความสนใจ

ส่องผู้ตัดสินภาพ

เบคาห์ ราลี

ผู้จัดการโสตทัศน์

เบคาห์ ราลี กล่าวว่าเธอเข้าไปพัวพันกับการถ่ายภาพโดยบังเอิญ ในช่วงฤดูร้อนหลังจบการศึกษาจากวิทยาลัย เธอเพิ่งสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีด้านประวัติศาสตร์ศิลปะ จากมหาวิทยาลัยเวสลียันในคอนเนตทิคัต เมื่อเธอมีอาการป่วยที่ทำให้ร่างกายทรุดโทรมมาก แพทย์ของเธอสั่งให้นอนพักผ่อนให้เพียงพอ

ขณะพักฟื้นที่บ้านในอีฟเวนสตัน รัฐอิลลินอยส์ ราลีได้ยืมกล้องถ่ายรูปจากเพื่อนคนหนึ่งและสมัครเรียนการถ่ายภาพ เธอคิดว่าการเบี่ยงเบนความสนใจไปด้านอื่น อาจจะเป็นการดีสำหรับเธอก็ได้ “ครูของฉันเห็นผลงานของฉันและพูดว่า ‘สำหรับคนที่ไม่เคยถ่ายรูปมาก่อน ถือว่าคุณทำได้ดีทีเดียว’” ราลีเล่า

หลังจากนั้น ราลีก็ยิ่งตื่นตัวกว่าที่เคย เพื่อทำให้ภาพถ่ายดีขึ้น โดยจับภาพช่วงเวลามหัศจรรย์ของชีวิต “ฉันตกหลุมรักกับการสร้างสรรค์บางสิ่งบางอย่างด้วยกล้องถ่ายรูป” เธอกล่าว กล้องนิคอน เอฟ 65 (Nikon F65) ได้กลายเป็นเพื่อนคู่ใจของเธอเรื่อยมา

ในไม่ช้า ภาพถ่ายของเธอได้รับเลือกให้แสดงในร้านบูติกทั่วชิคาโก ราลีถ่ายทุกอย่างบนแผ่นฟิล์มและล้างฟิล์มในห้องมืดชั่วคราว เพื่อทำภาพเซลลูลอยด์ของเธอให้มีชีวิต ความหลงใหลในเรื่องใหม่ของเธอ กระตุ้นให้เธออยากไปศึกษาต่อระดับบัณฑิตศึกษา ที่โรงเรียนวารสารศาสตร์ มิสซูรี (Missouri School of Journalism) อันทรงเกียรติ ในปี พ.ศ. 2549 ราลีได้ทำงานเป็นช่างภาพให้กับหนังสือพิมพ์ Northwest Herald ในเมืองคริสตัลเลค รัฐอิลลินอยส์ เธอถ่ายภาพครอบคลุมไปถึงกีฬาในโรงเรียนมัธยม และลีกการแข่งขันบาสเก็ตบอล NBA และ NFL หลายครั้ง “ด้วยพื้นที่จำกัดในสนามบาสเก็ตบอล ฉันต้องก้มโค้งตัวเป็นเวลาหลายชั่วโมงอยู่ในกล่องด้านหลังกระดานดำ และในระหว่างการแข่ง NFL ที่สนามฟุตบอลโซลเจอร์ฟิลด์ (Soldier Field) เราต้องหนาวสั่นอยู่ในสภาพอากาศที่ลบศูนย์องศา โดยพยายามจับเลนส์ที่เย็นเฉียบไว้ตลอดเวลา ดูทางทีวีสนุกกว่านะ”

เมื่อพูดถึงการจับภาพช่วงเวลา ของการเคลื่อนไหวในกีฬา ราลีกล่าวว่า “มันเป็นเรื่องของเสี้ยววินาที”

งานอื่นๆ ที่ได้รับมอบหมายในเมืองเล็กๆ และในชุมชนฟาร์มนอกเมืองชิคาโกทำให้ประสบการณ์ของเธอเพิ่มมากขึ้น - “มันเป็นโลกที่แตกต่างจากที่ฉันโตมาอย่างสิ้นเชิง” และทำให้ความรู้ความเข้าใจของเธอดีขึ้น เธอสำรวจพบวิธีการถ่ายภาพคนที่ไม่รู้จักแต่ธรรมดาๆ นั้นให้สามารถกระตุ้นอารมณ์ และจุดประกายให้เกิดความเข้าใจได้อย่างลึกซึ้ง ผลงานภาพดังกล่าวทำให้เธอได้รับรางวัลจากสมาคมบรรณาธิการข่าว (Associated Press Editor’s Association), สมาคมสื่อมวลชนในประเทศ (Inland Press Association) และสมาคมช่างภาพข่าวรัฐอิลลินอยส์ (Illinois Press Photographer)

▲ *การถ่ายภาพที่ยอดเยี่ยม ไม่จำเป็นต้องวางแผน — จับภาพในช่วงเวลาอันรวดเร็วนั้นสามารถให้ผลดีกว่า ครอบครัวของราลีทำหน้าที่เป็นแบบให้เธอในทุกวันนี้*

ในปี พ.ศ. 2551 ราลีเข้าร่วมกับเจ้าหน้าที่การตลาดของบริษัทท่องเที่ยวที่มีความมั่นคงแห่งหนึ่ง และใช้เวลาสองปีต่อมาอยู่ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ถ่ายภาพเพื่อทำแคตตาล็อกและเว็บไซต์ของบริษัท “การซึมซับความแตกต่างทางวัฒนธรรม และการพยายามพบปะผู้คนในที่ที่พวกเขาอยู่นั้นมีขั้นตอนที่แตกต่างกันมาก — หรืออย่างน้อยก็สำหรับฉัน” เธอยอมรับ

วิชาความรู้ทั้งหมดที่ได้เรียนรู้มา ได้นำมาใช้ในโรตารี ที่ราลีและทีมงานของเธอทำร่วมกับช่างภาพและผู้ผลิตวิดีโอในประเทศอื่นๆ ทั่วโลก เพื่อบอกเล่าเรื่องราวที่แท้จริง ปราศจากอคติทางวัฒนธรรมหรือการเมือง

ในยามว่าง ราลีจะถ่ายรูปเพื่อนๆ และครอบครัวของเธอ “ฉันไม่เห็นด้วยกับความคิดที่ว่าชีวิตส่วนตัวของคุณน่าจะเป็นที่สนใจของทุกคน” เธอกล่าว “การถ่ายภาพสร้างภาพได้อย่างมีประสิทธิภาพและขาดความถูกต้องมาก อย่างน้อยก็มีการผ่านตัวกรองหลายตัว เราต้องหาวิธีจับภาพความรู้สึกของคนผู้นั้นที่แท้จริง แม้ว่าจะเป็นเพียงชั่วอึดใจก็ตาม นั่นแหละคือความมหัศจรรย์”

Ayodeji Ezekiel Sobowale ผู้แทนโรทาแรคท์ภาค 9110 ปี 2564-65 ออกปราศรัยในงานพิธีเปลี่ยนตำแหน่ง ที่เมืองลากอส ประเทศไนจีเรีย

โดย เอ็ดเวิร์ด อูฮาลลา (EDWARD UHALLA)
สโมสรโรทาแรคท์ Ikate ประเทศไนจีเรีย

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า:
การเลือกภาพขาวดำทำให้สายตาของคุณจ้องตรงไปที่ผู้คนเน้นที่อารมณ์จริงๆ มันเป็นช่วงเวลาที่ดีมาก

ส่องผู้ตัดสินภาพ

ลีนน์ อาเธอร์ (Leann Arthur)

ผู้กำกับศิลป์

ความสนใจในการถ่ายภาพของลีนน์ อาเธอร์ เริ่มมีมาตั้งแต่สมัยมัธยม "วันหนึ่งที่บ้าน หลังจากเรียนบัลเล่ต์ ฉันถ่ายรูปเท้าของฉันที่กำลังใส่รองเท้าบัลเลต์ (pointe shoes)" เธอเล่า "มันก็เหมือนกับถ่ายรูปตัวเอง เว้นแต่ว่ามันไม่มีอะไรที่เกี่ยวกับใบหน้าเลย"

ภาพถ่ายตอนเด็กของเธอ ชนะการประกวดภาพของหนังสือพิมพ์รายวันที่บ้านเกิด คือ ชาร์ลสตัน เวสต์เวอร์จิเนีย และได้รับรางวัลเงินสดด้วย "ฉันซื้อกล้องดิจิตอลยี่ห้อ Fuji และเริ่มถ่ายภาพคนและทิวทัศน์ที่ฉันสนใจ"

ในปี 2549 อาเธอร์ลงทะเบียนเรียนที่มหาวิทยาลัยเวสต์เวอร์จิเนีย ซึ่งเธอตั้งใจจะเรียนเอกจิตวิทยา แต่หลังจากเรียนวิชาวารสารศาสตร์ในภาคเรียนแรก และได้พบปะกับนักเรียนคนอื่นๆ ที่มีใจรักในการถ่ายภาพเหมือนกัน อาร์เธอร์ ก็เปลี่ยนวิชาเอกเป็นวารสารศาสตร์สื่อด้วยภาพ (Visual Journalism) เธอทำงานเป็นช่างภาพให้กับสำนักงานข่าวของมหาวิทยาลัย และเป็นผู้กำกับศิลป์ให้กับหนังสือพิมพ์ของนักเรียน หลังจากจบการศึกษา อาเธอร์ได้งานเป็นช่างภาพให้กับหนังสือพิมพ์ Register-Herald ในเมืองเบกลีย์ เวสต์เวอร์จิเนีย ซึ่งเธอได้ถ่ายภาพช่วงเวลาที่น่าสนใจของชีวิตในเมืองเล็กๆ ด้วยกล้องของเธอ

งานที่ได้รับมอบหมายที่จำได้งานหนึ่ง คือ ซานต้าในห้างสรรพสินค้า "ฉันได้ถ่ายรูปเขาในช่วงพักเบรก โดยที่เขาถอดชุดของเขาออก" อาร์เธอร์กล่าว "มันเป็นช่วงเวลาของมนุษย์ที่เขาเป็น ระหว่างการทำงานและไม่ได้ทำงาน ฉันเกิดรู้สึกสัมผัสได้" แต่หนังสือพิมพ์ก็ไม่เคยให้ลงภาพนั้น เพราะบรรณาธิการไม่ต้องการที่จะทำให้เด็กๆ ผิดหวังกับภาพที่จะบอกว่าซานต้าไม่มีจริง "ฉันเสียใจนิดหน่อย" เธอจำได้ "สำหรับฉันแล้ว ซานต้าในภาพจินตนาการของฉันเป็นของจริง ช่วงเวลานั้นแสดงให้เห็นด้านมนุษย์ที่แท้จริงของเขา"

ภาพครั้งนั้น ทำให้เธอมีแนวคิดที่จะถ่ายภาพในเชิงข่าว หรือแอบถ่ายดูเป็นธรรมชาติ ซึ่งต้องค้นหาตัวอย่างที่มีความเป็นธรรมชาติ เกิดขึ้นในช่วงเวลาสั้นๆ ที่บอกเล่าเรื่องราวที่แท้จริงของชีวิตของคน

ในปี พ.ศ. 2554 อาเธอร์ย้ายไปอยู่ที่รัฐวอชิงตัน ซึ่งเป็นครั้งแรกที่เธอทำงานเป็นผู้ช่วยให้กับช่างภาพหลายคนและถ่ายภาพเชิงพาณิชย์

เธอมีความเชี่ยวชาญ และทักษะในด้านการผลิต เช่น การจัดหน้า การปรับแต่งสีและการเรียบเรียง

อาร์เธอร์รู้จักโรตารีตั้งแต่ทำงานเป็นช่างภาพข่าว และเธอก็ได้รับโอกาสในการทำงานเป็นผู้กำกับศิลป์ในฝ่ายสื่อทัศน์ ที่นั่นเธอทำงานร่วมกับช่างภาพจากทั่วโลก โดยมองหาภาพที่มีสาระสำคัญที่บอกเล่าเรื่องราว สร้างแรงบันดาลใจได้ดีที่สุดซึ่งเป็นจุดเด่นของโรตารี

"ภาพถ่ายที่ดี ที่จับภาพช่วงเวลาระหว่างผู้คน มักบอกถึงอารมณ์ได้มากกว่าสิ่งอื่นใด" เธอกล่าว

▼ *ผู้มาร่วมงานนั่งกระเช้าลอยฟ้าที่งาน West Virginia State Fair อาร์เธอร์ถ่ายภาพนี้ขณะที่ทำงานให้กับหนังสือพิมพ์ The Register-Herald ในปี 2554*

ดอกแมกโนเลียบานที่สุสานหลวง แทรึงวอน (Daereungwon royal tombs) ในเมืองคยองจู (Gyeongju) ประเทศเกาหลี

โดย อินฮยอก ซง (INHYUK SONG)
สโมสรโรตารีแดกู-ดงชิน

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: กลุ่มสีเย็นและสีอบอุ่นทำให้เกิดการผสมผสานของสีที่ทำให้เจริญตาเจริญใจ แสงสว่างสร้างความลึกและแยกสัดส่วนได้อย่างสมมาตรสวยงาม

เด็กอยู่บ้านในป่าฝนอเมซอนในชนบท รัฐอามาปา ประเทศบราซิล

โดย BRI ERGER
สโมสรโรตารีเดนเวอร์ โลโด

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: เป็นภาพเกี่ยวกับแสงทั้งหมด วิธีที่แสงส่องไปที่เด็ก ลอดผ่านแผ่นกระดานไปบนพื้น ให้ความรู้สึกที่สงบสุข

เต็นท์สีเรืองรองที่แคมป์เชิงเขาเมาท์เอเวอเรสต์ ในประเทศเนปาล

โดย จอช เกตส์ (JOSH GATES)
สโมสรโรตารีแจสเปอร์ อาละบามา

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: ภาพนี้ให้ความรู้สึกที่สงบและอบอุ่นถึงแม้จะเป็นภาพทิวทัศน์ที่สวยเรียบๆ ไม่มีอะไรก็ตาม แสงสีเหลืองอบอุ่นสบายตาพาคุณเข้าไปอยู่ในบรรยากาศตรงนั้น

ชายจับปลาที่แม่น้ำโอเอเมะ (Ouémé) ในประเทศเบนิน

โดย ลุค วอร์เรน (LUC WARREYN)
สโมสรโรตารี Nieuwpoort-Westhoek ประเทศเบลเยียม

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: ภาพนี้แสดงการเคลื่อนไหวที่ยอดเยี่ยมมาก รูปทรงที่ตาข่ายกำลังเหวี่ยงไปดึงสายตาของคุณไปยังส่วนอื่นๆ ของภาพ

นักปั่นจักรยานในจตุรัสลิเบอร์ตี้ในไทเป ไต้หวัน

โดย หวังเจียนเต๋อ (WANG CHIENDE-TE)
คู่สมรสของ ซูเชน หลิน สโมสรโรตารีอีคลับนิวไทเปอินเตอร์อินดัสตรี (Rotary E-Club of New Taipei Inter-Industry)

ผู้ตัดสินภาพกล่าวว่า: ภาพนี้โดดเด่นเพราะเป็นภาพเงาสะท้อนน้ำ รูปทรงสีแดงทั้งสองสามารถดึงสายตาของคุณให้กลับไปที่เส้นขอบฟ้า

แปลโดย อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

DC ศรีนครพิงค์ 2022 District Conference D3360 RI

กองบรรณาธิการ นิตยสารโรตารีประเทศไทย
วาระปี 2559-2561, 2561-2563, 2563-2565 ***จากซ้ายไปขวา :***
อผภ.อนุรักษ์ นภาวรรณ (ที่ปรึกษา), แอนน์อัมพร นภาวรรณ,
จิตราพร สันติธรรมเจริญ (เจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ),
นยก.เบญจวรรณ ธรรมศิริพงษ์ ,
อผภ.จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์ (บรรณาธิการภาค 3330),
อผภ.นพ.วีระชัย จำเริญดารารัศมี (ทีมแปล),
อน.ดร.บุษบง จำเริญดารารัศมี (คอลัมนิสต์),
แอนน์สุจินต์ ศิริจางคพัฒนา,
อน.วาณิช โยธาวุธ (บรรณาธิการบริหาร)
อผภ.วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา (ประธานศูนย์โรตารีฯ),
อน.นพ.ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์ (บรรณาธิการภาค 3360),
อน.จันทนี เทียนวิจิตร (ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร),
อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ (ทีมแปล),
อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ (บรรณาธิการภาค 3350),
แอนน์มาลียา และ ผวนด.อภิศักดิ์ จอมพงษ์
(บรรณาธิการภาคอังกฤษ)

กองบรรณาธิการฯ

จากใจ กองบรรณาธิการ
นิตยสารโรตารีประเทศไทย

จากใจทีมงานกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย วาระปี 2559-2561, 2561-2563, 2563-2565

นิตยสารโรตารีประเทศไทยฉบับนี้ เป็นฉบับสุดท้ายของปีโรตารี 2564-2565 พร้อมกับการทำงานครบวาระของกองบรรณาธิการนำทีมโดย บก. วาณิช โยธาวุธ ที่ได้ฝากผลงานการผลิตนิตยสารโรตารีประเทศไทย นำเสนอต่อมิตรโรแทเรียนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2559 ด้วยผลงานเป็นที่ประจักษ์จึงได้รับการขยายระยะเวลาทำงานต่ออีก 2 วาระๆ ละ 2 ปี รวมทั้งหมด 3 วาระเป็นเวลา 6 ปี เราจะพาท่านไปพบกับกองบรรณาธิการที่ประกอบไปด้วยคอลัมนิสต์ บรรณาธิการภาค ผู้แปล ผู้ช่วยบรรณาธิการ และบรรณาธิการบริหาร ว่าเขารู้สึกอย่างไรในการที่ได้มาร่วมทำงาน ผลิตนิตยสารโรตารีประเทศไทย ในตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา

อน.ดร. บุษบง จำเริญดารารัศมี
คอลัมนิสต์

รู้สึกยินดีที่ได้มาทำหน้าที่คอลัมนิสต์ร่วมกับกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย เขียนเรื่องราวต่างๆ ที่เกี่ยวกับโรตารี จากบทบาทในภาค 3360 รับผิดชอบงานด้านมูลนิธิโรตารีและการบำเพ็ญประโยชน์มาหลายปี เมื่อมีโอกาสได้มาเป็นคอลัมนิสต์ก็ได้เขียนเรื่องราวที่หลากหลายมากขึ้น ได้ศึกษาค้นคว้าเรื่องใหม่ๆ เพิ่มเติม ทำให้ตนเองได้เพิ่มพูนประสบการณ์และได้รับความรู้และสิ่งใหม่ๆ จากการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์ในโลกปัจจุบัน ขณะเดียวกันการนำเสนอบทความก็เป็นการเขียนเล่าที่ให้อ่านสบายๆ เข้าใจง่าย ไม่ใช่การเรียนการสอนในแนววิชาการ ทำให้รู้สึกชอบที่ได้มาร่วมงานกับทีมงานชุดนี้เป็นอย่างมาก

อผภ. จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์
บรรณาธิการภาค 3330

อผภ. จุฑาทิพย์กล่าวว่า ส่วนที่สำคัญที่สุดที่ทำให้ชีวิตการเป็นโรแทเรียนของตนเองดีมาก คือการได้มีส่วนร่วมทำนิตยสารโรตารีประเทศไทย ได้อ่านแทบทุกบทความได้รับความรู้ ได้โอกาสในการร่วมงานกับบรรณาธิการหลายท่าน เริ่มจาก บก. ท่านแรกคือ อผภ. มานิต วงษ์สุรีรัตน์ จากสโมสรโรตารีตรัง ต่อมาคือ อผภ. สมบูรณ์ กาญจโนหาร สโมสรโรตารีสมุทรสงคราม ช่วงนั้นมีผู้ช่วยบก. ที่ทุ่มเทให้กับงานเป็นอย่างมากคือ อน. พิเชษฐ์ รุจิรัตน์ จากสโมสรโรตารีราชบุรี ซึ่งมาทำงานที่ออฟฟิศของโรงพิมพ์ของอผภ.จุฑาทิพย์ โดยตนเองได้มีส่วนช่วยตรวจปรู๊ฟ จัดพิมพ์ จัดส่งนิตยสารฯ จนกระทั่งทางศูนย์โรตารีฯ ได้มีทีมงานจัดทำกราฟฟิกเอง แต่ก็ได้ส่งภาพกิจกรรมให้กับศูนย์โรตารีฯ ตลอดมา โดยส่วนตัวได้ทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการสารผู้ว่าการภาคหลายสมัย จนล่าสุดนี้ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการภาค 3330 ของกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย นำทีมโดย บก. วาณิช โยธาวุธ และทีมงานอีก 3 ภาค ตลอดจนเจ้าหน้าที่จากศูนย์โรตารีฯ คุณเล็ก-จิตราพร สันติธรรมเจริญ ความผูกพัน การประสานงานตลอดมายาวนานตั้งแต่แรกเริ่มจนถึงปัจจุบัน 15 ปี นับเป็นความผูกพันที่ดีต่อกันเป็นอย่างมาก

"ตลอดการทำหน้าที่บรรณาธิการภาค 3330 ร่วมกับทีมงานในอดีตจนปัจจุบันนี้ถือว่า 15 ปี ผ่านไปรวดเร็ว ทำงานแบบเต็มที่ เมื่อได้มาทำงานร่วม บก.วาณิช และทีมงาน รวมถึงเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ดิฉันมีความสุข สบายใจมาก ที่ได้รับเกียรติ ได้รับความไว้ใจ ได้รับการประสานงานที่ดีมาก ได้รับคำปรึกษา และช่วยหาแนวทางของการหาข้อมูลให้เป็นทีมเดียวกันกับอีก 3 ภาค โดยทาง บก.วาณิชเป็นศูนย์กลางและเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีเป็นส่วนกลางประสานทุกๆ ฉบับตลอด 6 ปีนี้ ดิฉันขอขอบคุณท่านบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย ทั้งในอดีตและปัจจุบันนี้ ตลอดจนผู้ร่วมทีมงานทุกท่าน ประสบการณ์และความรู้นั้นไม่สามารถบรรยายได้จริงๆ นอกจากตัวเราคงต้องปรับตัวให้เป็นตามยุคและสมัยในอนาคต ขออวยพรให้นิตยสารโรตารีประเทศไทย ยังคงประโยชน์ต่อชาวโรแทเรียนตลอดไป ไม่ว่าจะมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไรก็ตาม" อผภ. จุฑาทิพย์กล่าวในตอนท้าย

รทร. เดียร์ราห์ พิบูลย์วัฒนวงษ์
บรรณาธิการภาค 3340

รทร. เดียร์ราห์กล่าวว่าตนเองเคยทำงานด้านนี้มาก่อน ย้อนกลับไปสมัยที่ยังเป็นนักเรียนชั้นมัธยมได้เรียนสายภาษา ต่อมาเมื่อเรียนจบทำงานทำธุรกิจของตนเองได้รับมอบหมายจากโรแทเรียนอาวุโสท่านหนึ่งให้ช่วยทำหนังสือสถาปนาคณะกรรมการบริหารสโมสรโรตารี หลังจากนั้นก็ได้รับมอบหมายให้ช่วยทำหนังสือสถาปนาฯ หลายปี ได้สัมผัสและซึมซับกับข้อมูลของหลายๆ สโมสร จนภายหลังจากสิบกว่าปีจึงตัดสินใจเข้ามาเป็นสมาชิกสโมสรโรตารีหมากแข้ง และยังได้รับมอบหมายให้ทำหนังสือสถาปนาฯ และสารผู้ว่าการภาคเรื่อยมา เมื่อได้รับการติดต่อให้มาร่วมงานกับกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย ตอนแรกก็รู้สึกว่าไม่มีอะไรมาก ปกติเราก็ทำงานแบบนี้อยู่แล้ว แต่พอทำไปสักพักหนึ่งก็เริ่มรู้สึกว่ามีความยากตรงที่จะต้องประสานกับหลายส่วนของภาคเพื่อให้ได้ข้อมูลตามที่โจทย์กำหนด บางครั้งข้อมูลที่ได้มาก็คนละเรื่องกันกับที่ต้องการ แต่ก็ใช้ความพยายามหาข้อมูลให้ได้ตรงกับที่ได้รับมอบหมายมา ภูมิใจมากที่ได้ทำงานให้โรตารีทั้งในระดับสโมสร ระดับภาค และระดับประเทศในนามนิตยสารโรตารีประเทศไทย

สิ่งที่ได้เรียนรู้ คือการทำงานที่ต้องประสานงานค้นข้อมูลหรือขอข้อมูลที่บางครั้งอาจจะเข้าไม่ถึง หรือไม่มีโอกาสได้พูดคุยกับผู้ใหญ่หลายท่านในเวลาปกติ แต่การทำหน้าที่บรรณาธิการซึ่งต้องได้มาทั้งรูปและข้อมูล ทำให้เราได้มีโอกาสเข้าถึงแต่ละท่านได้อย่างสะดวก และที่สำคัญคือการได้รู้จักและทำงานร่วมกับโรแทเรียนต่างภาค เป็นประสบการณ์ใหม่ที่ได้เรียนรู้และพัฒนาตนเองด้วย

อน. ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
บรรณาธิการภาค 3350

อน. ตรองกล่าวว่าช่วงแรกที่มารับหน้าที่บรรณาธิการภาคของนิตยสารโรตารีประเทศไทย ตนเองค่อนข้างกังวลเพราะเหมือนเป็นตัวแทนของภาค เกรงว่าอาจจะนำเสนอออกมาได้ไม่ดี ยังมองภาพไม่ค่อยออก แต่เมื่อ บก. วาณิช ได้นัดพบทีมงานครั้งแรก ทำให้รู้สึกอุ่นใจขึ้น ได้พบทีมงานจากภาคอื่นๆ และได้รับทราบแนวทางว่าแต่ละฉบับจะมีขอบเขตอย่างไร ก็เบาใจขึ้น และพร้อมเดินหน้าที่จะทำหน้าที่ใหม่นี้

ตนเองเคยมีประสบการณ์เป็นบรรณาธิการสารผู้ว่าการภาคของภาค 3350 มาแล้ว 4 ปี และทำหนังสืออื่นๆ ของภาค เช่น Proceedings สรุปการประชุมใหญ่ภาคมานานหลายปี ต้องประสานกับบุคคลหลากหลายเพื่อขอเรื่องมาลงหนังสือ จึงเหมือนกับได้เรียนรู้มาบ้างแล้ว แต่ประสบการณ์ที่เพิ่มขึ้นคือการคัดเฉพาะเรื่องและรูปที่เด่นจริงๆ เท่านั้นมานำเสนอเพราะจำนวนหน้าที่จำกัดเพียง 4 หน้า ไม่ใช่ 24 หน้าหรือมากกว่าแบบที่เคยทำมา ซึ่งจะเรียกว่าง่าย-ก็ง่าย เรียกว่ายาก-ก็ยาก อีกเรื่องหนึ่งคือ ด้วยความที่ตนเองมักจะเห็นคำสะกดผิดของคนนั้นคนนี้โดยไม่ได้ตั้งใจ และเวลาที่ตัวเองเคยทำหนังสือมานั้นจะพยายามให้มีความผิดพลาดน้อยที่สุด จึงแจ้งไปที่คุณเล็ก-จิตราพรเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ผู้รับผิดชอบการทำนิตยสารฯ ให้ช่วยแก้ไขอยู่บ่อยครั้ง จนตอนหลังมาคุณเล็กจะขอให้ช่วยตรวจปรู๊ฟทุกเล่ม ซึ่งถือเป็นข้อดีที่ทำให้ได้อ่านนิตยสารทั้งเล่ม ต้องขอบคุณคุณเล็กที่มอบหมายงานนี้มาให้

เรื่องการบริหารเวลานั้น เมื่อได้รับโจทย์มาซึ่งจะมีเวลาค่อนข้างจำกัดคือประมาณ 2-3 สัปดาห์ จึงต้องวางแผนงานตามหัวข้อนั้นๆ รีบติดต่อกับคนที่จะสัมภาษณ์โดยให้รีบส่งคำตอบราว 4-5 วันก่อนถึงเวลาที่ตนเองถูกกำหนด เพราะจะต้องมาเรียบเรียง ขอข้อมูลหรือรูปภาพเพิ่มเติม ปรกติจะทำงานคนเดียว ไม่มีทีมงาน ต้องขอบคุณแหล่งข่าวทุกท่านที่พอขอข้อมูลไป ส่วนใหญ่มักให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี การทำงานในช่วงหลังจะสื่อสารทางไลน์ อีเมล หรือโทรศัพท์เป็นหลัก

อน.นพ. ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์
บรรณาธิการภาค 3360

อน.นพ. ณัฏฐธนินหรือคุณหมอแอมป์กล่าวว่าตนเองมารับหน้าที่บรรณาธิการภาค 3360 ในทีมงานนิตยสารฯ ได้ประมาณ 5 ปี ซึ่งเป็นช่วงที่ตนเองรับผิดชอบเป็นประธานคณะกรรมการภาพลักษณ์โรตารีของภาค 3360 ความท้าทายของการทำงานนิตยสารคือเรื่องของกำหนดเวลาที่ต้องส่งต้นฉบับ เนื่องจากตนเองมีอาชีพเป็นแพทย์และช่วงสองสามปีที่ผ่านมาเกิดโรคระบาดโควิดจึงทำให้มีภารกิจทางด้านการแพทย์ที่เพิ่มขึ้น แต่ก็ได้จัดสรรเวลามาทำนิตยสารซึ่งเป็นอีกหนึ่งในการสื่อสารที่ตนเองชอบ ขอขอบคุณทีมงานที่อดทนกับตนเองที่หลายๆ ครั้งจะส่งงานเป็นคนท้ายๆ

สำหรับการหาข้อมูลข่าวสารของภาค 3360 นั้น ตนเองจะเป็นคนประสานงานกับนายกร่วมรุ่น ประธานคณะกรรมการภาพลักษณ์ของสโมสร ในไลน์กลุ่ม หรือ Facebook ของสโมสรและภาค การมาทำนิตยสารฯ ได้รู้จักนายกสโมสรโรตารีใหม่ๆ ในแต่ละปีเพิ่มขึ้น และเป็นการเสริมงานภาพลักษณ์โรตารีของภาคเพราะนิตยสารก็เป็นหนึ่งในภาพลักษณ์ที่เผยแพร่กิจกรรมของสโมสรโรตารี และกระตุ้นการทำกิจกรรมของโรแทเรียนด้วย

อผภ.นพ. วีระชัย จำเริญดารารัศมี
ผู้แปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

คุณหมอวีระชัยกล่าวว่าตนเองไม่ใช่นักแปลมืออาชีพ การที่มาทำหน้าที่นี้ เป็นงานที่ท้าทาย เป็นเรื่องของการเป็นคนกลางในการสื่อสารระหว่างสองภาษาเพื่อให้เกิดความเข้าใจตรงกัน โดยตนเองจะอ่านเนื้อหาภาษาอังกฤษเพื่อทำความเข้าใจก่อนว่าผู้เขียนต้องการจะสื่อสารอะไรกับผู้อ่าน และผู้อ่านต้องการจะทราบอะไรจากเรื่องนั้นๆ จากนั้นก็จะลงมือแปลโดยใช้หลักของการสื่อสารให้เกิดความเข้าใจ ไม่ได้แปลตัวหนังสืออย่างเดียว บางครั้งต้องค้นคว้าในรายละเอียดของเรื่องนั้นๆ เพิ่มเติมจากที่อื่นเพื่อให้เข้าใจลึกซึ้งถึงเรื่องที่ผู้เขียนต้นฉบับภาษาอังกฤษเขียนออกมา และเพื่อความถูกต้องครบถ้วนด้วย เพราะบางครั้งเคยพบว่าในเรื่องที่เกี่ยวกับการแพทย์ ผู้เขียนได้เขียนไม่ตรงประเด็นทางด้านการแพทย์ ดังนั้นตนเองก็จะเน้นความถูกต้องและความเข้าใจเป็นหลัก ถ้าเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับอาชีพแพทย์ของตนเองก็จะแปลง่าย

สำหรับเวลาในการแปลที่บางครั้งมีจำนวนมากและกรอบ

เวลาที่จำกัด คุณหมอวีระชัยกล่าวว่าถ้าทำไปแล้วเห็นว่ามีจำนวนมากทำทีเดียวไม่เสร็จก็จะพัก สลับกับการทำงานในวิชาชีพแพทย์ ตรวจคนไข้ แล้วกลับมาทำใหม่ ทำให้ได้พัฒนาตนเองในด้านภาษาอังกฤษ พร้อมกันนี้ก็รู้สึกยินดีที่ได้ทำงานร่วมกับทีมงานชุดนี้

อน. ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
ผู้แปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

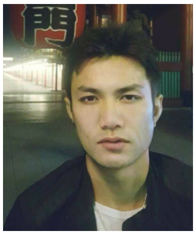
อน. ศรีฟ้ากล่าวว่าได้แปลบทความให้กับนิตยสารโรตารีประเทศไทย มาตั้งแต่เมื่อเกือบสิบปีที่แล้ว และก็รับทำหน้าที่นี้เรื่อยมา การที่ได้มาทำหน้าที่นี้รู้สึกยินดี เพราะตนเองมีความชอบในการแปลเป็นพื้นฐานก่อนหน้าที่จะมาเป็นผู้แปลเคยคิดว่าการแปลจะเครียด แต่เมื่อได้มาทำก็คุ้นเคย มีความสนุกและชอบ ทำให้เราได้ศึกษาเพิ่มเติมเพราะการแปลต้องไปค้นข้อมูล ดูวิวัฒนาการหรือที่มาของเรื่องนั้นๆ ทำให้เราได้อ่าน มีความรู้กว้างขึ้น ถ้ายังมีผู้ที่สนใจอ่านบทความที่ตนเองแปลและบรรณาธิการมอบหมายมาก็จะยังทำหน้าที่แปลให้กับนิตยสารฯ แม้จะเปลี่ยนทีมงานกองบรรณาธิการแล้วก็ตาม

อน. ศรีฟ้าเรียนจบปริญญาตรีด้านอักษรศาสตร์ เรียนด้านภาษาแต่ไม่ได้เรียนด้านการแปลโดยตรง แต่ได้ศึกษาและพัฒนาจากการทำงานและดูจากของจริง ทุกวันนี้บางครั้งก็คิดว่าตนเองแปลได้ไม่ดีเพราะยังเข้าไม่ถึงอารมณ์และความรู้สึกของผู้เขียน แต่ก็จะเขียนกลางๆ ไว้ก่อนโดยอ่านประวัติของเขาด้วย การที่ได้มาอ่านและแปลเป็นการฝึกใช้สมอง ได้บริหารสมองทุกวันโดยเฉพาะในวัยนี้

อน.ดร. ศรัณย์ จันทร์ทะเล
ผู้แปลจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

อน.ดร. ศรัณย์กล่าวว่าตนเองได้ร่วมเป็นทีมแปลนิตยสารฯ มาตั้งแต่ต้น รู้สึกดีใจที่ได้มีส่วนร่วมในการแปลบทความจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ รวมถึงกิจกรรมต่างๆ ที่เกิดขึ้นในแต่ละภาคที่ได้ถ่ายทอดให้เป็นที่รู้จักของโรแทเรียนต่างชาติ ทำให้ตนเองได้ทราบข่าวคราวของต่างสโมสรทั้งในภาคและต่างภาค การมีโอกาสได้อ่านเอกสารต่างๆ ทำให้เราได้มีโอกาสทำความเข้าใจและเห็นว่ากิจกรรมในแต่ละพื้นที่ก็มีความแตกต่างกันไปตามความต้องการของชุมชน ข้อมูลที่ได้ทำให้เห็นแนวทางในการพัฒนากิจกรรมทั้งระดับสโมสรและระดับภาค รวมทั้งมีโอกาสได้รู้จักต่างสโมสรที่อาจพัฒนาเป็นคู่มิตรในการบำเพ็ญประโยชน์ในอนาคต

ในเรื่องของการบริหารเวลานั้น ปกติตนเองมีงานประจำค่อนข้างรัดตัวมาก แต่ก็พยายามจัดสรรเวลามาช่วยงานแปลของนิตยสารโรตารี เพราะเชื่อว่าเราชาวโรแทเรียนทุกท่านมีงานล้นมือกันอยู่แล้วเพราะล้วนมาจากผู้นำในสายอาชีพ หากช่วยกันคนละเล็กละน้อยก็น่าจะสามารถผ่อนงานหนักให้เบาลงได้ ส่วนใหญ่เมื่อรับงานมาก็จะทำหน้าที่แปลคนเดียว ในฐานะที่เป็นหนึ่งในทีมงานรู้สึกภูมิใจมากๆ และจะดีใจมากหากงานที่ช่วยกันแปลนั้นได้รับการเผยแพร่ และนำมาซึ่งความสัมพันธ์อันดีของโรแทเรียน



นยล. จตุรยุทธ พรมนิล
ผู้แปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

นยล. จตุรยุทธกล่าวว่ารู้สึกยินดีและเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้มาร่วมเป็นทีมแปลให้กับนิตยสารโรตารีประเทศไทย เพราะงานด้านภาษาและการแปลนั้น นอกจากจะต้องใช้ทักษะทางภาษาอังกฤษเป็นอย่างดีแล้วยังต้องใช้ภาษาไทยได้อย่างสละสลวย เข้าใจหลักการแปลได้อย่างถูกต้อง และยิ่งเมื่อเป็นการแปลเอกสารเพื่อเผยแพร่ให้แก่โรตารีซึ่งเป็นองค์กรที่มีผู้คนรู้จักมากมาย การที่กองบรรณาธิการได้ให้ความไว้วางใจและให้มีโอกาสร่วมงานนี้จึงรู้สึกภูมิใจที่ได้มารับหน้าที่นี้ ทำให้ได้เรียนรู้เรื่องราวของโรตารีทั้งประวัติความเป็นมา กิจกรรม และคำศัพท์ต่างๆ ของโรตารีที่ต้องมีความแม่นยำและถูกต้องในการใช้ ตลอดจนได้รับรู้เรื่องราวที่น่าสนใจของโรแทเรียนจากหลากหลายที่มาและมุมมอง ซึ่งนับเป็นความรู้และประสบการณ์ที่ไม่สามารถหาได้จากการเป็นล่ามหรือการแปลงานเอกสารแหล่งอื่นๆ

สำหรับเวลาในการแปลงานนั้น นยล. จตุรยุทธกล่าวว่าตนเองมีภาระหน้าที่การงานและกิจกรรมอื่นอย่างมากมาย แต่เมื่อมารับหน้าที่แปลเอกสารก็ต้องรับผิดชอบจัดเวลาให้ลงตัว เพราะการทำนิตยสารจะมีกำหนดเวลาส่งต้นฉบับ ดังนั้น การบริหารเวลาของตนเองจึงเป็นสิ่งที่สำคัญและสามารถส่งงานได้ตรงตามกำหนดทุกครั้ง ในโอกาสนี้ขอขอบคุณทีมงานกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทยที่ได้ให้โอกาสมาร่วมงานในครั้งนี้ และหวังว่าจะได้ร่วมงานกันอีกในอนาคต

ผวนด. อภิศักดิ์ จอมพงษ์
ผู้แปลและจัดทำ Application สำหรับนิตยสาร

ผวนด. อภิศักดิ์กล่าวว่าเริ่มแรกมาร่วมงานกับทีมกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทยในส่วนของทีมแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย ต่อมาได้ทำหน้าที่พัฒนา Application สำหรับนิตยสารฯ โดยเริ่มทำเมื่อปลายปี 2564 โดยตนเองเป็นคนดำเนินการหาทีมงานมาทำ Application และดูแลการจัดทำให้เป็นไปตามที่กองบรรณาธิการกำหนด การพัฒนาได้ทำแล้วเสร็จทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย ซึ่งปัจจุบันในระบบ Android สามารถใช้ได้แล้ว แต่ระบบ IOS ของ Apple ยังไม่สมบูรณ์เพราะยังรอการอนุมัติ App Store ของ Apple ซึ่งหากสามารถใช้งานได้ทั้งสองระบบก็จะสามารถประชาสัมพันธ์ให้โรแทเรียนได้ดาวน์โหลด Application และสามารถเปิดอ่านนิตยสารโรตารีประเทศไทยได้อย่างสะดวก

การที่ได้มาร่วมเป็นทีมงานของนิตยสารฯ ตั้งแต่เมื่อหกปีที่แล้ว ได้รับความรู้เพิ่มขึ้นอย่างมากมาย ตอนที่เป็นนักแปลก็ได้อ่านเรื่องใหม่ๆ ที่ดีๆ มีประโยชน์ ได้รู้จักทีมงานและร่วมงานกับโรแทเรียนภาคต่างๆ ได้เรียนรู้การทำงานใหม่ๆ โดยเฉพาะการประสานงานและการแก้ปัญหา

อผภ. อนุรักษ์ นภาวรรณ
ที่ปรึกษากองบรรณาธิการ

อผภ. อนุรักษ์เป็นทั้งที่ปรึกษาของกองบรรณาธิการและเป็นนักเขียนของนิตยสารโรตารีประเทศไทยด้วย โดยรับผิดชอบเนื้อหาจำนวน 3 หน้าในส่วนของศูนย์โรตารีประเทศไทย ซึ่งเป็นสารประธานคณะกรรมการศูนย์โรตารีประเทศไทยจำนวน 1 หน้า รับผิดชอบเขียนเรื่องที่เกี่ยวกับโรตารีศูนย์โรตารี และสัมภาษณ์ท่านที่เกี่ยวข้อง ซึ่งเมื่อก่อนก็จะเดินทางไปสัมภาษณ์แต่ละท่านแบบพบหน้า อาทิ อดีตประธานโรตารีสากล ฯ พณ ฯ พิชัย รัตตกุล อดีตผู้ว่าการภาคหลายๆ ท่าน และผู้นำสโมสรโรตารีที่ได้รับถ้วยรางวัลในแต่ละปี เมื่อเกิดสถานการณ์โรคระบาดโควิดก็สัมภาษณ์ผ่านโทรศัพท์โดยตนเองจะอัดเทปไว้แล้วนำมาถอดเทปและเรียบเรียงเขียนอีกครั้งหนึ่ง ในส่วนของการเขียนบทความไม่ได้เรียนมาทางนี้ แต่ก็ได้ฝึกฝน ประกอบกับเนื้อหาของโรตารีเป็นวิชาการจึงได้พัฒนาตัวเองมาจนได้ระยะเวลา 6 ปี

รูปแบบนิตยสารฯ ภายใต้การนำของ บก. วาณิช ได้เน้นการจัดวางรูปแบบในเล่มที่สวยงาม เน้นเรื่องภาพที่สื่อออกไปอย่างถูกต้อง ซึ่งตรงกับภาพ People of Action ตามแนวทางของโรตารีสากล อีกทั้งมีการทำ Application สำหรับนิตยสารฯ เพราะสมัยนี้คนจะเล่นโซเชียลมีเดียกันมากขึ้นและอ่านน้อยลง การพัฒนา Application จะช่วยให้คนได้รับรู้และอ่านนิตยสารได้ง่ายขึ้น รวมทั้งทีมนี้ได้แปลนิตยสารฯ เป็นภาษาอังกฤษเพราะต่างชาติสามารถเข้ามาอ่านได้ และมีทีมทำด้านดิจิตอลก็สะดวกขึ้น เป็นสิ่งที่จะปูรากฐานการนำเสนอนิตยสารโรตารีประเทศไทยในระดับต่อไป

อน. จันทนี เทียนวิจิตร
ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร

อน.จันทนีกล่าวว่ารู้สึกยินดีมากที่ได้มาทำงานให้กับนิตยสารโรตารีประเทศไทยในครั้งนี้โดยมี บก. วาณิชเป็นหัวหน้าทีม เนื่องจากเคยทำงานกับ บก. วาณิชในการทำสารผู้ว่าการภาค เคยทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการสารผู้ว่าการภาค 3360 และทำหน้าที่เป็นประธานคณะกรรมการประชาสัมพันธ์ภาค 3360 ทำข่าวสารภาครายสัปดาห์สองภาษา (E-News) สารสโมสร และเขียนบทความด้านการบริหารทรัพยากรมนุษย์และด้านสิ่งแวดล้อมลงตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์หลายฉบับ จึงมีความคุ้นเคยและมีประสบการณ์ในการเขียนหนังสือ บทความ และการประชาสัมพันธ์ต่างๆ ซึ่งความท้าทายในการทำนิตยสารจะเป็นกรอบเวลาที่ต้องทำให้เสร็จ ภารกิจที่ได้รับมอบหมายในนิตยสารโรตารีประเทศไทยนี้ส่วนใหญ่จะเป็นการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้องตามโจทย์ที่ได้รับมา ต้องใช้เทคนิคในการสื่อสารและความพยายามในการติดต่อเพื่อให้ได้สัมภาษณ์และข้อมูลที่ครบถ้วน ผลที่ได้จากการทำงานในหน้าที่นี้ ได้ทำงานและรู้จักกับมิตรโรแทเรียนต่างภาค ได้รู้จักและสัมภาษณ์ผู้ใหญ่ อาทิ อดีตประธานโรตารีสากล ฯ พณ ฯ พิชัย รัตตกุล อดีตประธานโรตารีสากลแกรี่ ซี.เค. ฮวง อดีตผู้ว่าการภาค และโรแทเรียนอีกหลายท่าน ทำให้ได้เรียนรู้วิธีคิด วิธีการทำงานต่างๆ จากท่านเหล่านั้น โดยนำมาประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน ในวิชาชีพ และถ่ายทอดให้แก่บุคคลอื่นได้

อน. วาณิช โยธาวุธ
บรรณาธิการบริหาร

ก่อนอื่นต้องขอขอบคุณทีมงานในกองบรรณาธิการทุกท่าน เริ่มตั้งแต่บรรณาธิการภาคทั้ง 4 ภาค ผู้ช่วยบรรณาธิการ คอลัมนิสต์ นักแปล และเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ทุกท่านที่ได้ร่วมแรงร่วมใจกันทำงานผลิตงานที่มีคุณภาพตลอดระยะเวลา 6 ปีที่ผ่านมา ซึ่งบางท่านอาจจะร่วมงานกันตั้งแต่ต้นและบางท่านอาจจะมาร่วมงานภายหลัง ทราบว่าทุกท่านมีภารกิจในอาชีพหน้าที่การงาน ในสโมสรโรตารี และในภาค แต่ก็ได้มาช่วยผลิตงานให้กับนิตยสารฯ แม้จะมีข้อกำหนดและความท้าทายหลายๆ ด้าน โดยเฉพาะเวลาที่ต้องปิดต้นฉบับซึ่งเป็นเรื่องปกติของการทำนิตยสาร และขอขอบคุณคณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีประเทศไทยที่ได้สนับสนุนการจัดทำนิตยสารให้ออกมาตามเป้าหมาย

สำหรับความรู้สึกที่ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่บรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทยในครั้งนี้ ตนเองมีความมั่นใจว่าจะทำได้เพราะมีประสบการณ์ในการทำนิตยสารมาก่อน แต่เมื่อมาทำหน้าที่นี้แล้วจะพบว่ามีบางเรื่องที่ท้าทาย โดยเฉพาะความท้าทายในการประสานงานกับทีมงานกองบรรณาธิการที่ผลิตงานออกมาได้ตามเป้าหมายทุกประการ

D.3330

บรรณาธิการ ภาค 3330 โรตารีสากล

อผภ.จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์
สโมสรโรตารีพระปฐมเจดีย์

สวัสดีมวลมิตรโรแทเรียน

หากวันนี้เป็นโอกาสที่ดีมากในหลายๆ ปี ที่ผ่านมา ดิฉันได้รับเกียรติ ได้รับโอกาสจากการเป็นโรแทเรียน การทำหน้าที่ในบทบาทต่างๆ ก็ได้ความรู้จากทรัพยากรทั้งในภาคและต่างภาค ทรัพยากรหนึ่งในนั้นคือ นิตยสารโรตารีประเทศไทย ดิฉันมีโอกาสได้คุ้นเคยมาประมาณ 15 ปีเต็มๆ ได้อ่าน ได้มีส่วนสร้างสรรค์ให้สำเร็จพร้อมๆ กับท่าน บก. และทีมงานทุกภาค และเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารี พนักงานจัดพิมพ์ของโรงพิมพ์ แม้ช่วงโควิดที่ผ่านมานิตยสารโรตารีประเทศไทย ก็ยังคงส่งถึงมิตรโรแทเรียนอย่างสม่ำเสมอตลอดมา

จนวันนี้ ฉบับนี้ ดิฉันและทีมงานก็จะขอส่งไม้ต่อให้กับทีมงานใหม่ เพื่อสร้างมิติใหม่ๆ ให้กับท่านโรแทเรียนและผู้อ่านทุกท่านต่อไป ขออวยพรให้ทุกๆ ท่านที่ได้ร่วมงานกันมาจงประสบความสุข ใช้ประสบการณ์ ความรู้ที่มีต่อไปเพื่อเชื่อมโยงให้ผู้ที่ยังไม่รู้ ได้รู้อีกมากมายว่า องค์กรโรตารีได้ช่วยเหลือมนุษย์ชาติอย่างไรบ้าง และขอให้ผู้ที่ดำเนินการต่อจากนี้ประสบความสำเร็จยิ่งๆ ขึ้นไปค่ะ

ผวภ.ไพกิจ ฮุนพงษ์สิมานนท์
ผู้ว่าการภาค 3330 ปี 2564-2565

ช่วงเวลา 1 ปีในตำแหน่งผู้ว่าการภาค 3330

ผมมารับตำแหน่งผู้ว่าการภาค 3330 ในช่วงเวลาที่เรียกได้ว่ายากลำบากที่สุดช่วงหนึ่งของการเป็นโรแทเรียน เพราะในช่วงเวลานั้นเป็นเวลาที่ประเทศไทยได้รับผลกระทบจากโรคโควิด-19 มากที่สุด จำนวนผู้ติดเชื้อต่อวันเป็นหลักหมื่น ในขณะที่จำนวนวัคซีนก็ไม่เพียงพอ กิจกรรมเกือบทุกอย่างถูกระงับไม่ก็เลื่อนออกไปอย่างไม่มีกำหนด รวมไปถึงกิจกรรมของโรตารีด้วยเช่นกัน ต้องถูกยกเลิกและเปลี่ยนไปจัดในรูปแบบ online แทน ในฐานะของผู้ว่าการภาคที่พึ่งได้รับตำแหน่ง ผมยอมรับว่ารู้สึกท้อใจพอสมควร คาดว่าในปีโรตารีที่ตนเองทำหน้าที่ผู้ว่าการภาค คงไม่มีอะไรทำมากนักและคงปิดฉากไปด้วยความเงียบเหงา

ภารกิจหลักของผู้ว่าการภาคนอกจากการจัดการประชุมในระดับภาคและการร่วมมือกับคณะกรรมการภาคในการบริหารจัดการภาคให้ได้บรรลุเป้าตามวัตถุประสงค์ของโรตารีสากลแล้ว ภารกิจอีกประการหนึ่งที่มีความสำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่ากันก็คือการเยี่ยมสโมสรอย่างเป็นทางการ

เนื่องจากสถานการณ์โควิดในช่วงนั้นมีความรุนแรงมาก ผู้ว่าการภาคหลายท่านตัดสินใจเยี่ยมสโมสรผ่านทาง online แทนการไปเยี่ยมสโมสรแบบพบปะกัน แต่ผมกลับคิดอีกแบบหนึ่ง สำหรับผมแล้วการเยี่ยมสโมสรถือเป็นช่วงเวลาที่ผู้ว่าการภาคจะได้ใกล้ชิดกับสโมสรในภาคมากที่สุด ดังนั้นผมจึงตัดสินใจที่จะทำการเยี่ยมสโมสรแบบ in-person ให้มากที่สุด โดยปกติแล้วการเยี่ยมสโมสรจะเริ่มในช่วงกลางเดือนสิงหาคมของทุกปี แต่เนื่องจากการระบาดของโรคโควิด ผมจะเลื่อนการเยี่ยมสโมสรออกไปจนกว่าจะได้รับวัคซีนครบ 2 เข็ม ซึ่งกว่าจะได้เริ่มเยี่ยมก็เข้าสู่กลางเดือนกันยายนแล้ว

โดยเริ่มเยี่ยมจากสโมสรในจังหวัดตรังซึ่งเป็นบ้านของผมก่อน จากนั้นจึงเดินทางไปที่จังหวัดสงขลาที่มีสโมสรอยู่ถึง 8 สโมสร ในปีนี้ทั้ง 8 สโมสรในจังหวัดสงขลากับอีก 1 สโมสรในจังหวัดสตูลได้ร่วมทำโครงการ Global Grant ซึ่งเป็นการบริจาคเครื่องมือแพทย์ให้กับโรงพยาบาล 3 แห่งในจังหวัดสงขลา มูลค่ามากกว่า 3 ล้านบาท นอกจากนี้แต่ละสโมสรเองก็มีโครงการบำเพ็ญประโยชน์ที่น่าสนใจ เช่น

- โครงการบริจาคยาฟ้าทะลายโจรและยาห้ารากชนิดแคปซูลให้กับชุมชนเกาะเลียบ ในเขตเทศบาลนครหาดใหญ่ ของสโมสรโรตารีหาดใหญ่นครินทร์ โดยใช้ตัวยาที่ปลูกในท้องถิ่นและผลิตโดยกระบวนการแพทย์แผนไทยของสมาชิกในสโมสร
- โครงการธนาคารกุ้งก้ามกราม ของสโมสรโรตารีคอหงส์ร่วมมือกับชุมชน RCC บ้านโคกเมือง โดยทำในลุ่มน้ำทะเลสาบสงขลาเพื่อส่งเสริมอาชีพการประมงพื้นบ้าน พัฒนาเศรษฐกิจชุมชนอย่างยั่งยืน

จากนั้นเดินทางเยี่ยมสโมสรใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ คือจังหวัดปัตตานี ยะลา และนราธิวาส เสร็จแล้วก็เดินทางขึ้นตอนบน ระหว่างการเยี่ยมได้ทราบว่าทางสโมสรโรตารีนครปฐมมีโครงการขยายศูนย์ไตเทียมที่โรงพยาบาลดอนตูม เป็นโครงการ Global Grant ร่วมกับภาค 3350 และ 3360 โครงการนี้ใช้เวลาเพียง 8 เดือน สามารถให้บริการผู้มาฟอกไตเพิ่มขึ้นอีกเท่าตัว นอกจากนี้โครงการขยายศูนย์ไตเทียม โรงพยาบาลดอนตูมยังได้รับการคัดเลือกให้ได้รับถ้วยพระยาศรีวิสารวาจาในฐานะเป็นโครงการดีเด่นระดับประเทศในปีโรตารีนี้

จากนั้นเดินทางไปเยี่ยมสโมสรในจังหวัดกาญจนบุรี มีโครงการบำเพ็ญประโยชน์ที่น่าสนใจ ยกตัวอย่างเช่น

• โครงการฝึกอาชีพของสโมสรโรตารีมณีกาญจน์ร่วมมือกับชุมชน RCC ซอยโรงน้ำแข็ง จัดสอนคนในชุมชนให้ได้เรียนรู้ในการทำน้ำพริกเผา นมข้าวโพด เพื่อหารายได้เสริมให้กับครอบครัว

• กิจกรรมสร้างฝายกั้นน้ำเพื่อเป็นตัวกรองตะกอนและของเสียก่อนที่น้ำจะไหลลงแม่น้ำแควของสโมสรโรตารีกาญจนบุรี

• กิจกรรมในเรือนจำช่วยผู้ต้องขัง สำหรับสโมสรโรตารี E-Club ภาค 3330 นั้นแม้จะเป็นสโมสรขนาดเล็กแต่ก็ได้ร่วมกับทางเรือนจำจังหวัดกาญจนบุรีจัดกิจกรรมนี้ด้วย

• โครงการ District Grant มอบเครื่องมือแพทย์ของสโมสรโรตารีนเรศวร-กาญจนบุรีที่ทำให้กับโรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลบ้านถ้ำมังกรทอง

• โครงการโดยใช้แนวคิดเศรษฐกิจพอเพียงตามแนวพระราชดำริของในหลวงรัชกาลที่ 9 ของสโมสรโรตารีท่าม่วงโดยร่วมกับโรงเรียนพนมทวนพิทยาคมส่งเสริมในนักเรียนเรียนรู้เกี่ยวกับการเกษตรและเศรษฐกิจชุมชน

ในช่วงโรคโควิด-19 มีความรุนแรงในแต่ละพื้นที่แตกต่างกัน ทำให้ไม่สามาถเยี่ยมสโมสรได้ตามตารางที่ให้ไว้ แต่ช่วงเวลาการระบาดของโรคโควิดนี้กลับทำให้ผมได้พบกับมิตรภาพจากเพื่อนนายกรุ่น 117 ทุกท่าน ไม่น่าเชื่อว่าตอนนี้ที่ผมเดินทางไปเยี่ยมสโมสรในจังหวัดสงขลา ภูเก็ต และสุราษฎร์ธานี มีนายกสโมสรรุ่น 117 จากตอนบนหลายท่านบินตามลงไปพบปะพูดคุย ที่สำคัญยังเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างนายกสโมสรในตอนบนและตอนล่างได้อีกด้วย

ผมได้มีโอกาสเยี่ยมสโมสรโรตารีกระบี่และเหลืองกระบี่ซึ่งได้มีโครงการร่วมกัน Safer Roads Foundation ประเทศสหราชอาณาจักร โดยได้ทำโครงการ “จากแยกวัดใจสู่ความปลอดภัยที่ยั่งยืน” โดยการติดตั้งสัญญาณไฟจราจรเพื่อลดอุบัติเหตุในบริเวณสามแยกในเขตเทศบาลเมืองกระบี่

Activities กิจกรรม

สำหรับในจังหวัดภูเก็ต สโมสรโรตารีป่าตองบีชซึ่งเป็นสโมสรสมาชิกส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติ แต่สามารถจดทะเบียนจัดตั้งมูลนิธิสโมสรโรตารีป่าตองบีชขึ้นมาได้ นอกจากนั้น PP Arnaud C.M.C Verstraete ได้ประกาศว่าจะบริจาคเงินให้แก่มูลนิธิโรตารีเป็นจำนวนเงิน US$500,000 ภายในเวลา 5 ปี ซึ่งยอดบริจาครวมจะเป็น US$1,000,000 และจะเป็นโรแทเรียนในประเทศไทยคนแรกที่จะได้รับการยกย่องให้เป็น Arch C. Klump - Foundation Circle

ในส่วนของจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ผมประทับใจการทำงานของสโมสรโรตารีรอยัลหัวหินซึ่งสมาชิกส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติเช่นเดียวกันป่าตองบีช แต่มีโครงการที่น่าประทับใจหลายโครงการ เช่น

• โครงการมอบทุนการศึกษาให้กับนักเรียนที่เรียนดีจนจบระดับอุดมศึกษาในชื่อโครงการ “Lizzy’s University Fund” และโครงการซื้อเครื่อง computer ให้กับโรงเรียนในเขตหัวหิน ในชื่อ “Technology Enhanced Learning for Knowledge Project” ของสโมสรโรตารีรอยัลหัวหิน

• โครงการชนรุ่นใหม่รวมใจบริจาคโลหิตด้วยจิตบริการของสโมสรโรตารีราชบุรี โดยทางนายกสโมสรได้บริจาคที่ดินให้กับสภากาชาดไทยเพื่อสร้างศูนย์บริจาคโลหิตภาค 4 ราชบุรี พร้อมทั้งจัดหารถรับบริจาคโลหิตเคลื่อนที่ โดยในปีนี้สามารถรับบริจาคโลหิตได้มากกว่า 1 ล้านลิตรให้กับสภากาชาดไทยได้

• โครงการน้ำดื่มในโรงเรียนและห้องสมุดประชาชน ของสโมสรโรตารีแก่นจันทน์ พร้อมทั้งกิจกรรม Virtual Run เพื่อส่งเสริมสุขภาพให้กับประชาชนทั่วไปอีกด้วย

• โครงการชุมชนผู้สูงอายุน่าอยู่น่าอาศัย ของสโมสรโรตารีโพธารามร่วมกับชุมชน RCC บ้านเลือกจัดทำ และโครงการมอบเครื่องผลิตออกซิเจน ขนาด 10 ลิตร จำนวน 30 เครื่อง ให้กับโรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลและ ศสม. จำนวน 30 แห่ง ในจังหวัดอีกด้วย

จากนั้นได้เยี่ยมสโมสรในจังหวัดระนอง ชุมพร สุราษฎร์ธานี และนครศรีธรรมราช มีโครงการน่าสนใจคือ

• โครงการ District Grant เพื่อช่วยเหลือเศรษฐกิจชุมชน ผ้ามัดย้อม ของสโมสรโรตารีศรีตาปีที่สอนให้ชุมชนพึ่งพาตนเองได้ โดยชาวบ้านจะใช้สีจากต้นจากที่ขึ้นอยู่ตามลำคลองนำมาทำเป็นสีย้อมผ้า แล้วจึงนำไปจำหน่ายเป็นผ้ามัดย้อมสี

• โครงการ Global Grant ทำห้องความดันลบสำหรับห้องทำคลอดผู้ป่วยติดเชื้อระบบทางเดินหายใจ รวมไปถึงโรคโควิด-19 มูลค่าโครงการ 2.2 ล้านบาท ส่วนในปีที่แล้วทำโครงการ Global Grant ปรับปรุงห้องผ่าตัดในโรงพยาบาลกำแพงแสน มูลค่าโครงการ 2.5 ล้านบาท ของสโมสรโรตารีทวารวดีนับเป็นสโมสรขนาดเล็กแต่ผลงานไม่เล็กตามขนาดเลย

ภาค 3330 รวมในส่วนของจังหวัดสุพรรณบุรีซึ่งตั้งอยู่เหนือสุดของพื้นที่ภาค มีโครงการที่น่าสนใจคือ

• โครงการคัดแยกขยะในครัวเรือน ของสโมสรโรตารีสุพรรณิการ์ที่ร่วมกับชุมชน RCC วังยางทำสอนการทำน้ำหมักจากเศษอาหารเพื่อเป็นปุ๋ยอินทรีย์ในการเกษตร

• จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เกี่ยวกับการจัดการขยะ ของสโมสรโรตารีป่าเลไลยก์ ณ โรงเรียนวัดสกุณปักษี มีวิทยากรมาสอนให้รู้ถึงการจัดทำน้ำยาทำความสะอาดแบบชีวภาพ การเพาะเห็ดโคนเพื่อเป็นแหล่งโปรตีนแทนเนื้อสัตว์ การคัดแยกขยะแบบต่างๆ

พื้นที่สุดท้ายคือจังหวัดสมุทรปราการมีสโมสรโรตารี 10 สโมสร โดยโครงการที่น่าสนใจคือ

• โครงการน้ำเพื่อชีวิตของสโมสรโรตารีสำโรงที่ได้มอบเครื่องกรองน้ำและเครื่องทำน้ำเย็นให้กับโรงเรียนวัดสว่างอารมณ์ ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากสโมสรโรตารีในประเทศสวิสเซอร์แลนด์

• โครงการแก้วตาโรตารี มอบแว่นตาให้กับผู้สูงวัยในชุมชนด่านสำโรง ของสโมสรโรตารีสำโรง

หลังจากเยี่ยมสโมสรทั้งหมดในภาค 3330 แล้ว ความคิดผมก็ได้เปลี่ยนไป ดูเหมือนว่าโรคโควิดจะไม่สามารถปิดกั้นจิตแห่งการบริการของชาวโรแทเรียนได้ ท่ามกลางการระบาดอันรุนแรงแต่หลายสโมสรยังสามารถผลักดันโครงการบำเพ็ญประโยชน์ดีๆ ให้เกิดขึ้นมาได้ ผมรู้สึกยินดีและภูมิใจที่ได้มีโอกาสเข้ามาทำหน้าที่ผู้ว่าการภาคในช่วงเวลาที่ท้าทายที่สุดช่วงหนึ่งของโลกปัจจุบัน หวังว่าจิตแห่งการบริการผู้อื่นเหนือตนเองของโรแทเรียนทุกคนจะผลักดันให้กงล้อแห่งการบริการขับเคลื่อนไปข้างหน้าเพื่อประโยชน์แก่เพื่อนมนุษย์และโลกใบนี้ครับ

D.3340

บรรณาธิการ ภาค 3340 โรตารีสากล

รทร.เดียร์ราห์ พิบูลย์วัฒนวงษ์
สโมสรโรตารีหมากแข้ง

สวัสดี มวลมิตรโรแทเรียน

ฉบับสุดท้ายของปีโรตารี "โรตารีเปลี่ยนชีวิต ด้วยจิตบริการ" เป็นธรรมเนียมของทุกฉบับท้ายปีที่เราจะต้องนำเสนอผลงานเด่นของภาค ที่ผู้ว่าการภาคยกย่องให้เป็นสุดยอดบริการผู้อื่นเหนือตนเองจากหลายๆ โครงการที่ได้ทำมาทั้งปีในทุกสโมสรของภาค และปีนี้ ภาค 3340 มีโครงการเด่นๆ ถึง 4 โครงการ ซึ่งล้วนเป็นโครงการที่เข้าถึงผู้ด้อยโอกาสได้เป็นอย่างดี

ภาค 3340 ได้จัดการประชุม DTA ในวันที่ 27-28 พฤษภาคม ที่ผ่านมา ท้ายของงานได้ส่งมอบธงการจัดงานครั้งสำคัญใหญ่ถึง 3 งานให้กับสโมสรในจังหวัดอุดรธานีเป็นเจ้าภาพ อันได้แก่ งาน DC, DTA และ Multidistrict-PETS อันเป็นการเปลี่ยนถ่ายสู่ความรับผิดชอบใหม่ที่ยิ่งใหญ่มากระดับภาค โดยเฉพาะอย่างยิ่งการจัดงาน Multidistrict-PETS ที่นายกสโมสรจากทั่วประเทศจะได้มาพบที่จังหวัดอุดรธานีในปีหน้า

ช่วงเวลานี้ เป็นช่วงการจัดงานสถาปนา ซึ่งหลักๆ แล้วก็จะเป็นการสถาปนานายกสโมสร และคณะกรรมการชุดใหม่ เพื่อมาสานต่อและสร้างสรรค์โครงการบำเพ็ญประโยชน์ สร้างภาพลักษณ์ที่ดีของสโมสรในปีถัดไป อันเป็นการเปลี่ยนแปลงสโมสรให้ก้าวไปข้างหน้าอย่างเข้มแข็งไปเรื่อยๆ

นอกจากฉบับนี้จะเป็นฉบับปิดท้ายปี และเป็นช่วงเวลาสถาปนาคณะกรรมการสโมสรใหม่แล้ว นิตยสารโรตารีก็จะมีการเปลี่ยนแปลงใหม่ด้วยเช่นกัน สำหรับดิฉัน ในภารกิจบรรณาธิการภาคก็สิ้นสุดในฉบับนี้เช่นกันกับบรรณาธิการท่านอื่นๆ ค่ะ และแน่นอนว่าจะต้องมีโรแทเรียน ผู้มีความสามารถจากทุกภาคได้รับแต่งตั้งมาทำหน้าที่อันทรงเกียรตินี้ไปเรื่อยๆ เช่นเดียวกับการสรรหานายกสโมสรค่ะ

ตลอด 4 ปีของการเป็นบรรณาธิการภาค ในนิตยสารโรตารีประเทศไทย ดิฉันได้รับประสบการณ์ที่ดี ได้มิตรภาพใหม่จากต่างภาค และได้รู้จักศูนย์โรตารีในประเทศไทยอย่างใกล้ชิดในแบบที่ถ้าเป็นเพียงสมาชิกสโมสรทั่วไปคงไม่มีโอกาสเช่นนี้ ดิฉันต้องขอขอบคุณ อผภ.วิวัฒน์ พิพัฒน์ไชยศิริ ที่เป็นผู้นำเสนอชื่อให้ดิฉันได้เข้ามาทำภารกิจนี้จนได้รับโอกาสดีๆ เช่นนี้ และขอบคุณบรรณาธิการหลัก ท่าน อน.วาณิช โยธาวุธ ที่เป็นวิทยากรที่ดีมาก ทำให้ดิฉันทำงานได้ไม่สับสน โดยเฉพาะอย่างยิ่งของที่ระลึก ที่มีให้บรรณาธิการทุกคนในช่วงเทศกาลปีใหม่ ทุกปีอย่างสม่ำเสมอ ขอบคุณคุณเล็กเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ที่คอยประสานงานให้ทุกอย่างในการทำต้นฉบับส่ง ขอบคุณบรรณาธิการผู้ช่วยฯ และบรรณาธิการภาคแต่ละภาค ที่ได้ร่วมงานกับทุกท่าน

ผวภ.ผศ.ดร.จารีศรี กุลศิริปัญญ
ผู้ว่าการภาค 3340 ปี 2564-2565

ตลอดระยะเวลา 11 เดือนที่ผ่านมาดิฉันได้รับตำแหน่งผู้นำภาค 3340 เป็นช่วงที่เกิดเหตุการณ์และความเปลี่ยนแปลงต่างๆ ขึ้นมากมายทั่วโลก เหตุมาจากการระบาดของโควิด-19 ดิฉันต้องปรับเปลี่ยนวิถีชีวิต ปรับแบบแผนการทำงานให้สอดคล้องกับสถานการณ์ ผ่านช่วงเวลาที่ท้าทาย แต่ในที่สุดก็ได้ทำในสิ่งที่ตั้งใจไว้หลายอย่าง ดิฉันมีความภาคภูมิใจอย่างยิ่งกับหลายสิ่งที่เราทำสำเร็จร่วมกันได้ แม้ว่าต้องปรับตัวกันเป็นอย่างมาก

สิ่งหนึ่งที่อยากจะฝากไว้คือ การเป็นโรแทเรียนนั้น เราอาจมีความคิดเห็นที่แตกต่างกันบ้าง แต่ดิฉันเชื่อว่าสิ่งที่ทุกคนต้องการก็คือให้องค์กรของเราเจริญรุ่งเรือง เติบโตก้าวหน้าขึ้น ดิฉันยังคงมั่นใจในศักยภาพของพวกเราตราบใดที่เราให้ความสำคัญกับมิตรภาพควบคู่ไปกับการบำเพ็ญประโยชน์ และมีความเชื่อว่าการช่วยเหลือให้ผู้อื่นมีชีวิตที่ดีขึ้น เหมือนการทำให้ชีวิตเราดีขึ้นด้วย 2 สิ่งนี้จะช่วยผลักดันให้พวกเราก้าวต่อไปท่ามกลางความแตกต่างหลากหลาย และยังจินตนาการถึงเรื่องดีๆ ที่เราจะทำให้กับโลกและชุมชนของเราในทุกๆ วัน

การเป็นผู้ว่าการภาค นับเป็นเกียรติและประสบการณ์ที่มีคุณค่ายิ่ง ยุคสมัยที่ดิฉันเป็นผู้นำนั้นได้สร้างความเคลื่อนไหวในเรื่องของการเปลี่ยนแปลงในการใช้เทคโนโลยี การทบทวนระเบียบปฏิบัติการบางส่วนของภาค และการเปิดโอกาสให้สมาชิกมีโอกาสแสดงความคิดเห็น นำเสนอผลงานที่เป็นระบบ โรแทเรียนในภาคเราพยายามปรับตัวให้เป็นไปตามกลไกที่เกิดขึ้น ความสำเร็จที่เกิดขึ้นในปีนี้จึงเกิดขึ้นจากความร่วมแรงร่วมใจของพวกเราทุกคน

ขอขอบคุณผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องไม่ว่าจะเป็นครอบครัว เพื่อนสนิทมิตรสหายรวมถึงโรแทเรียนทุกท่านที่มีส่วนสนับสนุนให้ดิฉันได้มีโอกาสมาเป็นผู้นำภาค ช่วงเวลาของการเป็นผู้ว่าการภาคช่างผ่านไปรวดเร็วมาก ดิฉันกำลังจะกลายเป็นอดีตผู้ว่าการภาคคนที่ 30 ของภาค 3340 ที่จะก้าวลงจากตำแหน่งและส่งต่องานให้กับผู้นำคนต่อๆ ไป ไม่มีความค้างคาใจใดๆ ไม่มีเรื่องใดที่เสียใจ ไม่มีเรื่องใดที่ต้องการทำแล้วยังไม่ได้ทำ หลังจากนี้ ดิฉันจะจัดสรรเวลาให้กับวิชาชีพตนเองมากขึ้นเพื่อผลิตบุคลากรทางการพยาบาลให้สอดรับกับวิถีชีวิตที่เปลี่ยนไป และยังยินดีสนับสนุนการทำงานในปีต่อๆ ไป

ขอส่งความปรารถนาดีให้คณะทำงานในปีที่กำลังจะมาถึง ประสบความสำเร็จในการทำงาน มีสุขภาพที่ดี มีความสุขกับการบำเพ็ญประโยชน์และสร้างคนรุ่นใหม่ๆ ที่มีศักยภาพให้องค์กรของเราสืบไป

กิจกรรมเด่น ปี 2564-2565

โครงการติดอาวุธให้ฮีโร่ชุดขาว ฝ่าวิกฤต COVID-19

ในปีโรตารีนี้ ภาค 3340 ได้ทำโครงการสำคัญของภาคคือการมอบชุด PPE และชุด PAPR อันเป็นโครงการที่สร้างความภาคภูมิใจในการดำเนินการเพื่อต่อสู้กับ COVID-19 ที่ภาค 3340 จัดทำขึ้นในช่วงเดือน สิงหาคม-กันยายน 2564 เป็นช่วงเดือนที่มีสถิติการระบาดของ COVID-19 อัตราการรับผู้ป่วยเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล อัตราการเสียชีวิตภายในประเทศไทยสูงกว่าที่ผ่านมา โดยมีสโมสรเข้าร่วมโครงการ 17 สโมสร และดึงชุมชนเข้ามามีส่วนร่วม ทำให้จัดหาชุด PAPR ได้จำนวน 100 ชุด มูลค่า 1,300,000 บาท ให้กับสถานพยาบาล 20 แห่ง การดำเนินงานครั้งนี้ได้รับความร่วมมือจากหลายฝ่าย ทำให้โครงการนี้สำเร็จตรงตามวัตถุประสงค์อย่างดียิ่ง อาทิเช่น

สโมสรโรตารีโคราช

มอบชุด PAPR สบู่ และหน้ากากอนามัยให้กับทีมแพทย์ โรงพยาบาลมหาราช เมื่อวันที่ 1 กันยายน 2564 สโมสรโรตารีโคราช นำโดยนายกสมพงษ์ จันทรมณี และสมาชิกสโมสรมอบชุด PAPR จำนวน 4 ชุด สบู่ 4 Mind Skin จำนวน 300 ก้อน และหน้ากากอนามัย 1,000 ชิ้น ในโครงการติดอาวุธให้นักรบชุดขาวเพื่อเป็นเกราะป้องกันให้กับฮีโร่ชุดขาว ในการปฏิบัติภารกิจช่วงสถานการณ์โรคระบาดโควิด-19 พญ.กนกอร เรืองศิลปานันท์ และคณะพยาบาล โรงพยาบาลมหาราช นครราชสีมา เป็นผู้รับมอบ

สโมสรโรตารีแหลมฉบัง

มอบอาหาร และเครื่อง PAPR แก่บุคลากรทางการแพทย์ วันที่ 8 กันยายน 2564

ครอบครัวโรตารี ในจังหวัดอุดรธานี 4 สโมสร
(สโมสรโรตารีอุดรธานี หมากแข้ง บ้านเชียง และศิลปาคม)

มอบชุด PAPR พร้อมด้วยเครื่องมือแพทย์แก่โรงพยาบาลหนองหาน เพื่อช่วยเหลือผู้ป่วยโควิดในพื้นที่ที่มีจำนวนมากขึ้น

Activities กิจกรรม

โครงการส่งเสริมการสร้างภาพลักษณ์โรตารี

ภาค 3340 ได้ดำเนินโครงการส่งเสริมการสร้างภาพลักษณ์โรตารีอย่างต่อเนื่อง โดยจัดอบรมเฉพาะเรื่องเกี่ยวกับภาพลักษณ์โรตารี ซึ่งคณะกรรมการภาพลักษณ์ของภาคได้ตั้งเป้าหมายที่จะทำให้ทุกสโมสรในภาคได้ตระหนักถึงการสร้างความเข้มแข็งของภาค โดยเริ่มจากการสร้างภาพลักษณ์ระดับสโมสร ให้สโมสรได้เข้าใจการเป็นโรตารีที่แท้จริง การใช้ตราสัญลักษณ์ต่างๆ และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง การสื่อสารภาพลักษณ์สโมสรผ่านภาพถ่ายและวีดิทัศน์ โดยมี อผภ.วิวัฒน์ พิพัฒน์ไชยศิริ ประธานคณะกรรมการภาพลักษณ์สาธารณะ เป็นหลักในการดำเนินกิจกรรม เมื่อทำการอบรมเสร็จสิ้น จึงได้จัดให้ทุกสโมสรส่งภาพถ่ายและวีดิทัศน์ เข้าประกวด People of Action โดยเน้นให้ส่งคำบรรยายเป็นภาษาอังกฤษเพื่อให้พร้อมที่จะส่งประกวดระดับภูมิภาคในวันหน้า การจัดให้ส่งประกวดนี้เพื่อประเมินผลว่าทุกสโมสรมีความเข้าใจมากน้อยเพียงไร ผลที่ได้นั้นแสดงให้เห็นว่าหลายสโมสรในภาคมีความเข้าใจในเรื่องภาพลักษณ์โรตารีมากขึ้น อันแสดงจากการคัดเลือกภาพถ่ายและวีดิทัศน์ที่มีความหมายในภาพมากขึ้นจากทุกปีที่ผ่านมา

สโมสรโรตารีร้อยเอ็ด ภาค 3340 และสโมสรโรตารีสีลม ภาค 3350
ส่งมอบอุปกรณ์เครื่องมือส่องมะเร็งปากมดลูกแบบพกพาให้แก่โรงพยาบาลพนมไพร และมวลสมาชิกสโมสรเข้าร่วมประชุมวิชาการสัญจรราชวิทยาลัยสูตินรีแพทย์แห่งประเทศไทย เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้เรื่องการป้องกันควบคุมโรคมะเร็งปากมดลูก และร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยกันรณรงค์ให้ความรู้ ประชาสัมพันธ์ให้แก่กลุ่มสตรี เพื่อป้องกันขจัดมะเร็งปากมดลูกให้หมดสิ้น

สโมสรโรตารีมูลริเวอร์
จัดกิจกรรมขอรับบริจาคโลหิตจากผู้มีจิตอาสาเพื่อต่อชีวิตให้กับผู้อื่น ร่วมกับเหล่ากาชาดจังหวัดอุบลราชธานี จัดกิจกรรม “โรตารีต้านภัย สู้โควิด” ครั้งที่ 2/2565 ขอรับบริจาคโลหิตจากผู้มีจิตอาสา โดยการนำของท่านนายก กอบสิน ศิริคูณ พร้อมมวลมิตรสมาชิกทุกท่าน ณ โชว์รูมตั้งซุ่นเส่งเฟอร์นิเจอร์ อ.วารินชำราบ จ.อุบลราชธานี การบริจาคโลหิตถือเป็นการเสียสละที่ยิ่งใหญ่ เพื่อต่อชีวิตให้กับผู้อื่น โดยการบริจาคเลือดปกติ 1 ครั้งสามารถช่วยต่อชีวิตให้กับผู้ป่วยได้ถึง 3 คน

สโมสรโรตารีแก่นคูน
สู้ภัยโควิดขอนแก่นครั้งที่ 2 โดยเดินทางส่งมอบยาฟ้าทะลายโจรจำนวน 20,000 แคปซูล แก่สถานพยาบาล โรงพยาบาล และผู้ทำงานเกี่ยวข้องกับการพยาบาล เพื่อใช้ในการรักษาผู้ป่วยที่ติดเชื้อโควิดในพื้นที่จังหวัดขอนแก่น

สโมสรโรตารีศรีอุบล
ร่วมกับห้องสมุดประชาชนจังหวัดอุบลราชธานีจัดกิจกรรมเรียนรู้ โดยการสอนการทำสร้อยดอกแก้วให้ประชาชน

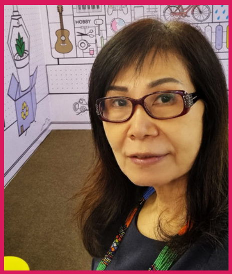
สโมสรโรตารีน้ำพอง
มอบรถเข็นวีลแชร์ให้กับผู้ป่วยด้วยโรคกล้ามเนื้ออ่อนแรงจำนวน 2 คัน ที่ บ้านป่าติ้ว ต.หนองโน อ.กระนวน จ.ขอนแก่น

สโมสรโรตารีอำนาจเจริญ ภาค 3340 ร่วมกับสโมสรโรตารีพระโขนง ภาค 3350
จัดทำโครงการเครื่องมือแพทย์ มอบเครื่องวัดออกซิเจน Pulse Oximeter ให้แก่โรงพยาบาลอำนาจเจริญ นำโดย นายกสโมสร จิรพนธ์ มอบเครื่องอุปโภคบริโภคแก่ผู้ป่วยโควิดที่โรงพยาบาลสนามหลากหลายแห่ง เช่น ศูนย์พักคอยของ อบจ. และศูนย์โรงพยาบาลสนามบ้านจันทเขลม

สโมสรโรตารีหมากแข้ง
จัดกิจกรรมใหญ่ประจำปี วิ่งการกุศล “คุณทองโบราณ มาราธอน ครั้งที่ 5” เพื่อหารายได้สมทบทุนจัดทำขาเทียมแก่ผู้พิการ ร่วมกับมูลนิธิขาเทียมในพระศรีนครินทราบรมราชชนนี ซึ่งการจัดกิจกรรมวิ่งของสโมสรทุกปี จะได้รับความสนใจจากนักวิ่งจากทั่วประเทศ แม้ในปีนี้จะมีมาตรการป้องกันโรค แต่ก็ยังได้รับความสนใจจากนักวิ่งจำนวนมากเช่นทุกปี

D.3350

บรรณาธิการ ภาค 3350 โรตารีสากล



อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
สโมสรโรตารีกรุงเทพสุวรรณภูมิ

มิตรโรแทเรียน และทุกๆ ท่านคะ

สวัสดีส่งท้ายปีโรตารี 2564 – 2565 ค่ะ เหมือนเป็นฉบับเปิดใจ และร่ำลาในเวลาเดียวกันเลย พวกเรารับหน้าที่กองบรรณาธิการกันมาแล้วจะครบ 4 ปีในปลายเดือนมิถุนายนนี้ และถึงวาระที่จะเปลี่ยนผ่านไปสู่คณะทำงานชุดใหม่

ขอบคุณท่านบรรณาธิการ *อน.วาณิช โยธาวุธ* ที่เปิดโอกาสให้ได้ทำงานร่วมกันมา 2 วาระจนถึงวันนี้ ยินดีที่ได้รู้จักและร่วมงานกับคณะบรรณาธิการทุกคน และต้องขอบคุณเป็นพิเศษคือ *อผภ.นครินทร์ รัตนกิจสุนทร* ที่เป็นผู้เสนอชื่อดิฉันให้รับหน้าที่ บก.ภาค 3350 นี้ เป็นการสนับสนุนให้ดิฉันได้ก้าวจาก บก.สารผู้ว่าการภาค ขึ้นมาทำงานในอีกระดับหนึ่ง

ช่วง 2 – 3 ปีที่ผ่านมา ท่านผู้อ่านจะเห็นว่าพวกเราพูดกันถึงแต่สถานการณ์ Covid-19 จากสิ่งที่ไม่มีความรู้กันเลยในตอนนั้นว่าไวรัสสายพันธุ์ใหม่นี้คืออะไร ร้ายแรงขนาดไหน จนถึงการที่คนทั้งโลกค่อยๆ เรียนรู้ไปด้วยกัน จากไวรัสสายพันธุ์เดิมๆ มาจนกลายพันธุ์ไปเรื่อยๆ จากการตื่นตระหนกจนเป็นการยอมรับได้ระดับหนึ่งในทุกวันนี้ ทำให้ Pandemic กลับกลายมาเป็น Endemic ถือเป็นการพัฒนาความคิดไปเรื่อยๆ โดยมีความเชื่อมั่นในเรื่องวัคซีนที่แต่ละคนได้รับกันแล้วคนละ 2, 3, 4 เข็ม เข้าใจกันได้ว่าวัคซีนไม่ได้ป้องกันการติดเชื้อ Covid แต่ช่วยให้ไม่อาการหนักถึงตาย (ในคนที่ไม่ได้มีโรคร้ายแรงอื่นๆ ร่วมด้วย) ประกอบกับสายพันธุ์ใหม่ที่แสดงอาการน้อยลงจนคนส่วนหนึ่งสามารถเลือกที่จะรักษาตัวอยู่กับบ้านได้ ไม่ต้องตระหนกกับการที่เตียงในโรงพยาบาลไม่พออย่างในระยะแรก

การนำเสนอข่าวในช่วงนั้น บก.ต่างก็งงๆ กันไป เพราะทางรัฐบาลเริ่มประกาศงดการรวมตัวกันในที่ชุมชน ร้านอาหาร ฯลฯ โรแทเรียนเราที่ส่วนใหญ่เป็นผู้สูงอายุเริ่มไม่สะดวกใจที่จะเดินทางไปประชุม หลายสโมสรจึงมีการงดประชุม และตอนนั้นการติดต่อทาง Social ยังไม่แพร่หลายนัก ภาค 3350 เองเมื่อเริ่มมีบางสโมสรประชุมทาง Zoom ทำให้หลายสโมสรตื่นตัวในเรื่องนี้กัน สมาชิกเริ่มเรียนรู้ ลองผิดลองถูกกันไปจนชำนาญขึ้นเรื่อยๆ ยิ่งช่วงแรกๆ นั้นสนุกสนานมาก เปลี่ยนชื่อ หรือใส่ภาพพื้นหลังกันไม่เป็นบ้าง เวลาเข้าประชุมลืมปิดไมโครโฟน ทำให้เสียงที่ไม่ควรนำออกสู่สาธารณะหลุดไปบ้าง หรือไม่รู้วิธีปิดเปิดกล้อง ทำให้ภาพที่ไม่สมควรเผยแพร่ออกมาบ้าง ก็ขำๆ กันไป ซึ่งเรื่องของ Zoom นี้ จากการที่ บก.เองเข้าร่วมประชุมทาง Online กับหลายๆ สโมสรแทบทุกวัน ถ้าให้เขียนถึงข้อดีข้อเสียของสิ่งที่เห็นก็จะได้อีกตอนหนึ่งทีเดียว

ภาค 3350 เองก็มีการจัดประชุมระดับภาคทาง Zoom หลายเรื่อง ข้อดีเพิ่มขึ้นอีกอย่างหนึ่งคือการที่โรแทเรียนในประเทศไทย สามารถเข้าร่วมประชุมกับภาคอื่นๆ ในประเทศ (คือภาค 3330 3340 และ 3360) หรือต่างประเทศในภาค 3350 ด้วยกัน (คือในประเทศกัมพูชา เมียนมา และเวียดนาม) แม้กระทั่งในระดับ Zone ได้อย่างง่ายดาย นักเรียนแลกเปลี่ยน (Youth Exchange) ในปัจจุบันก็ยังแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมกันได้โดยไม่ต้องเดินทาง ถึงแม้วันนี้รัฐบาลเริ่มผ่อนคลายมาตรการต่างๆ แล้ว โรงเรียนเริ่มเปิดเทอมให้เด็กๆ กลับมาเรียนที่โรงเรียนกันตามปรกติ นักท่องเที่ยวเดินทางเข้าประเทศได้แล้ว หลายสโมสรจึงเริ่มกลับมาประชุมแบบพบปะกันตามเดิม สโมสรที่ชักติดใจกับการประชุม Online อาจมีข้อสรุปให้เป็นการประชุมแบบ Hybrid โดยใช้ทั้ง 2 แบบควบคู่กันไป จึงต้องขอแสดงความยินดีกับมิตรโรแทเรียนทุกคนในโอกาสอันดีนี้ค่ะ ใช้ชีวิตกันอย่างไม่ประมาทนะคะ

สำหรับเนื้อหาที่นำเสนอในฉบับสุดท้ายนี้ เป็นผลงานความสำเร็จที่ยังไม่ได้นำเสนอของ *ผวภ.ศ.คลินิกเกียรติคุณ นพ.วิรุฬ บุญนุช* คือการนำคณะโรแทเรียนภาค 3350 ไปรับรางวัลการประกวดภาพโปสเตอร์ และ VDO ที่สิงคโปร์ ซึ่งเรื่องนี้ บก.ยังได้จัดเป็นหัวข้อสนเทศโรตารี ในหน้า 8 ด้วย เพื่อให้พวกเราได้ทราบถึงเบื้องหลังความสำเร็จของสโมสรโรตารีบางรัก ที่กวาดรางวัลชนะเลิศไปทั้ง 2 ประเภท ได้รับทั้งเกียรติยศชื่อเสียงและเงินรางวัลจากภาค ประเภทละ 10,000 บาท จาก Zone ประเภทละ $1,500 ลองย้อนขึ้นไปเปิดอ่านกันดูนะคะว่าเขาทำได้อย่างไร

ส่วนภาพกิจกรรมอื่นๆ เป็นภาพของงาน RYLA ซึ่งเลื่อนจากที่เคยจัดตามปรกติในเดือนตุลาคม มาเป็นปลายเดือนเมษายน / งานผู้ว่าการภาคพบนายกฯ ครั้งสุดท้ายในปีโรตารีนี้ และงานรับรางวัลภาพ People of Action ที่ประเทศสิงคโปร์

ขอถือโอกาสนี้ ขอบคุณ ผชภ.สันติ จาเตอร์ยี สโมสรโรตารีกรุงเทพ ที่เป็นผู้แปลบทความของบรรณาธิการ และของภาค 3350 มาตลอดทั้งปี

All good things must come to an end งานเลี้ยงย่อมมีวันเลิกรา ขอขอบคุณผู้อ่านทุกท่านที่เป็นกำลังใจให้กันมาจนถึงวันนี้ แม้เราจะไม่ได้พบกันที่นี่อีก แต่พวกเราก็ยังอยู่ในแวดวงโรตารีกันเหมือนเดิม ผลัดเปลี่ยนหมุนเวียนกันไปรับหน้าที่อื่นต่อไปตามประสาคนมีจิตอาสา พบกันก็ทักทายกันนะคะ

ขอให้ทุกท่านมีความสุข ได้รับความสำเร็จในหน้าที่การงาน และรอดพ้นจากภยันตรายทั้งปวงค่ะ

อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
สโมสรโรตารีกรุงเทพสุวรรณภูมิ
Tel. / Line ID : 0816122340
email : trongs3350@gmail.com

งานประชุมผู้ว่าการภาคพบนายกสโมสร ผู้ช่วยผู้ว่าการภาค และคณะกรรมการภาค ครั้งที่ 3

งานประชุมผู้ว่าการภาคพบนายกสโมสร ผู้ช่วยผู้ว่าการภาค และคณะกรรมการภาค ครั้งที่ 3 ณ โรงแรมมิราเคิล แกรนด์ คอนเวนชั่น จัดขึ้นเมื่อวันเสาร์ที่ 30 เมษายน 2565 มีโรแทเรียนเข้าร่วมงานจำนวน 146 คน ภายใต้มาตรการรักษาความปลอดภัยจากโควิด โดยมี อ.อ๊อด - วิรัช สื่อสุวรรณ เป็นวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิ ดำเนินกิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์ ทำให้ผู้ร่วมงานได้รับความรู้และความสนุกสนานเป็นอย่างมาก

โครงการอบรมเยาวชนผู้นำโรตารี RYLA 2021 - 2022

โครงการอบรมเยาวชนผู้นำโรตารี RYLA 2021 - 2022 จัดขึ้นเมื่อวันที่ 30 เมษายน - 2 พฤษภาคม 2565 ณ ค่ายฝึก โรงเรียนนายร้อย จปร. เขาชะโงก จ.นครนายก

เป็นการจัดแบบ New Normal ภายใต้สถานการณ์โควิด ซึ่งทำให้การทำงานต้องมีรายละเอียดขั้นตอนมาก ประกอบกับชื่อเสียงของสถานที่จัดงาน คือ โรงเรียนนายร้อย จปร. เป็นที่ใช้ฝึกทหารระดับประเทศที่มีความโหด ทุรกันดาร และฝึกหนักในสายตาของเด็กรุ่นใหม่ ทำให้เกิดปัญหามากมาย รวมทั้งสภาพอากาศที่ทำให้เวลาในการจัดต้องเลื่อนมาตลอด อย่างไรก็ดีด้วยความร่วมแรงร่วมใจทำงานของพวกเราทุกคน งานจึงสำเร็จได้เกินความคาดหมาย เยาวชนทั้ง 115 คน (รวมพี่เลี้ยง) ได้รับการฝึกร่างกาย วินัย ทั้งบุคคลและกลุ่ม ได้พัฒนาความคิด ทักษะ เรียนรู้ความเป็นผู้นำ ได้เพื่อนใหม่ ได้ประสบการณ์ที่ดีจากการวัดกำลังใจ โดดหอพิชิตเขาชะโงก กิจกรรมรอบกองไฟ (ไฟจริง) รวมทั้งความสนุกสนานประทับใจ

ผวภ.ศ.คลินิกเกียรติคุณ นพ.วิรุณ บุญนุช ผู้ว่าการภาค 3350 ปี 2564-2565

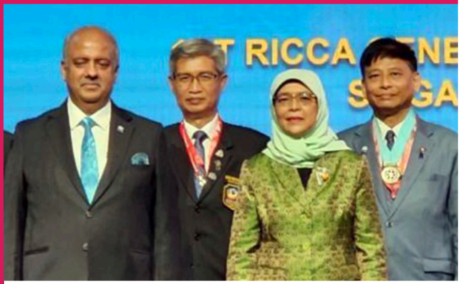
ความภาคภูมิใจสูงสุดที่ภาค 3350 ได้รับในระดับ Zone 10B และ 10C ในปีโรตารี 2021 - 2022 คือ รางวัลการประกวดภาพโปสเตอร์และวิดีโอคลิป ในแนว People of Action โดยมีรางวัลจูงใจของแต่ละประเภทอยู่ที่ รางวัลชนะเลิศ US$1.500 รองชนะเลิศอันดับหนึ่ง US$1,000 รองชนะเลิศอันดับสอง US$500 โดยให้ส่งประกวดตั้งแต่ 1 กรกฎาคม 2564 สิ้นสุดการส่งภาพโปสเตอร์ในวันที่ 31 ธันวาคม 2564 สิ้นสุดการส่งวิดีโอคลิปในวันที่ 31 มกราคม 2565

ประธานคณะกรรมการภาพลักษณ์และการสื่อสารสาธารณะ - อน.ปรีชา กลิ่นแก้ว และประธานคณะอนุกรรมการรางวัลภาพลักษณ์และการสื่อสารสาธารณะ - นยล.กันนะพงษ์ รักษาราษฎร์ จึงได้จัดประกวดภาพโปสเตอร์และวิดีโอคลิปในระดับภาคก่อน มีรางวัลให้ประเภทละ 3 ลำดับเท่าๆ กันที่รางวัลละ 10,000 บาท

หลังจากการส่งผลงานที่คัดเลือกแล้วของทั้ง 5 สโมสรเข้าประกวดในระดับ Zone ผลการตัดสิน (ขอกล่าวถึงเฉพาะภาค 3350 เท่านั้น) ได้แก่ สโมสรโรตารีบางรัก ได้รางวัลชนะเลิศ ในประเภทภาพโปสเตอร์ และในอีก 1 เดือนถัดมา จึงมีการประกาศผลของวิดีโอคลิป ซึ่งพวกเรารอคอยฟังผลกันอย่างตื่นเต้นมากกว่าครั้งการประกวดภาพหลายเท่านัก เพราะเป็นเรื่องใหม่ที่คณะกรรมการทุกคนกังวลมากว่าผลงานที่พวกเราคัดเลือกส่งไปจะถูกใจหรือเข้าตากรรมการขนาดไหน แต่ปรากฏว่าครั้งนี้ภาค 3350 เราได้มาถึง 2 รางวัลทีเดียวคือ สโมสรโรตารีบางรักได้รับรางวัลชนะเลิศ และสโมสรโรตารีลพบุรีได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับหนึ่ง

การมอบรางวัลจัดขึ้นที่ประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันเสาร์ที่ 14 พฤษภาคม 2565 ในงาน Rotary Intercountry Committee Asean ครั้งที่ 1 ทางคณะโรแทเรียนภาค 3350 นำโดย ผวภ.ศ.คลินิกเกียรติคุณ นพ.วิรุณ บุญนุช, อน.ปรีชา กลิ่นแก้ว ประธาน คกก.ภาพลักษณ์ฯ รวมทั้งคณะโรแทเรียน จึงเดินทางไปรับรางวัลเกียรติยศนี้จากประธานโรตารีสากล เชคการ์ เมห์ตา ที่เป็นผู้มอบรางวัลให้ด้วยตนเอง

(ได้มีการมอบรางวัลภาพโปสเตอร์ POA ของปี 2020 - 2021 ให้กับสโมสรโรตารี Phnom Penh Capital - รางวัลชนะเลิศ และสโมสรโรตารียานนาวา - รางวัลรองชนะเลิศอันดับสอง ในงานนี้ด้วย)



ผลงานที่เป็นความตั้งใจอย่างหนึ่งของ ผวภ.ศ.คลินิกเกียรติคุณ นพ.วิรุณ บุญนุช และ อน.ดร.พิชัย บูรณะสมบัติ ประธานคณะอนุกรรมการพัฒนาสโมสรใหม่ คือการตั้งสโมสรใหม่ให้ได้จำนวน 10 สโมสร ในปีโรตารี 2564 - 2565 นี้

ขอแสดงความยินดีกับสโมสรใหม่ในประเทศเวียดนามคือ สโมสรโรตารีไซ่ง่อน สโมสรโรตารีไซ่ง่อนอินเตอร์เนชั่นแนล และสโมสรโรตารีดานัง

This certifies that the Rotary Club of

Saranrom Tha Pra, Bangkok, Thailand

having been duly organized and having agreed, through its officers and members, to be bound by the Constitution and Bylaws of Rotary International, which agreement is evidenced by the acceptance of this certificate, is now a duly admitted member of

ROTARY INTERNATIONAL

and is entitled to all the rights and privileges of such membership.

In witness whereof the signatures of its officers, being duly authorized, are subscribed hereto this eighteenth day of March 2022

Admission to membership in Rotary International recommended by

Wiroon Boonnuch
District Governor

Shekhar Mehta
President, Rotary International

Rotary

ขอแสดงความยินดีกับสโมสรโรตารีวังสราญรมย์-ท่าพระ ซึ่งได้รับสารตราตั้งเมื่อเดือนมีนาคม 2565

This certifies that the Rotary Club of

Muang Vised Chai Chan, Thailand

ROTARY INTERNATIONAL

Rotary

ขอแสดงความยินดีกับสโมสรโรตารีเมืองวิเศษไชยชาญ ซึ่งได้รับสารตราตั้งเมื่อเดือนมิถุนายน 2565

เมื่อวันพุธที่ 25 พฤษภาคม 2565 ได้มีการจัดงานฉลองสารตราตั้ง และสถาปนาคณะกรรมการบริหารของสโมสรโรตารีพาสาน สโมสรน้องใหม่ล่าสุดในจังหวัดนครสวรรค์ โดยมีผู้แทนพิเศษในการก่อตั้งคือ ผชภ.ธวัชชัย ฉัตรวิทยานนท์ จากสโมสรโรตารีกรุงเทพนวมินทร์ เป็นผู้รวบรวมเพื่อนชาวนครสวรรค์สมัยเรียนด้วยกัน สโมสรพี่เลี้ยงคือสโมสรโรตารีกรุงเทพนวมินทร์ และสโมสรโรตารีสี่แคว นายกก่อตั้ง คือ นยก.นพนันท์ พรพิชญา มีสมาชิกจำนวน 20 คน

D.3360

บรรณาธิการ ภาค 3360 โรตารีสากล

อน.นพ.ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์
สโมสรโรตารีแพร่

ผวภ.จิระยุทธ หิรัณยวัฒน์
ผู้ว่าการภาค 3360 ปี 2564-65

เรียน มิตรโรแทเรียนและผู้อ่านทุกท่าน

สวัสดีครับมวลมิตรโรแทเรียนทุกท่าน มาถึงฉบับส่งท้ายปี 2564-65 แล้วนะครับ ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาผมตั้งใจทำหน้าที่ที่ตนเองได้รับมอบหมายอย่างเต็มที่ที่สุด ถึงแม้ว่าเราจะไม่มีเวลาว่างพอก็ตาม แต่ก็พยายามแบ่งเวลาเพื่อจะคัดสรรสิ่งที่ดีที่สุดมานำเสนอให้กับผู้อ่านทุกท่าน ได้เห็นถึงมุมมองต่างๆ ของภาค 3360 ทุกฉบับ ผมพยายามจะนำเสนอสโมสรต่างๆ ให้ครบเกือบทุกสโมสรในภาค 3360 ไม่ว่าจะเป็นสกู๊ปพิเศษ หรือกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ต่างๆ เพื่อให้ทุกๆ สโมสรเป็นที่รู้จักแก่โรแทเรียนต่างภาค ผมรู้สึกภาคภูมิใจและเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ทางกองบรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทยได้เห็นถึงความสามารถของผม

นับตั้งแต่วันแรกที่ผมได้เขียนคอลัมน์จำได้เลยว่าเป็นวันที่ผมไปอบรมนายกรับเลือก Multidistrict-PETS ที่ จ.พระนครศรีอยุธยา จำได้ว่าตื่นเต้นมากๆ ไล่สัมภาษณ์ทุกคนที่มีความสำคัญในงานนั้น และผมก็ได้ความเมตตาจากผู้ใหญ่ทุกท่านที่ผมได้เข้าไปสัมภาษณ์ จาก นยล.สโมสรเล็กๆ ในภาค 3360 คนหนึ่ง ได้รับความไว้วางใจให้เขียนสกู๊ปพิเศษนี้

ขอขอบคุณความรักความเมตตาและความไว้วางใจที่ให้แก่ผมตลอดระยะเวลาที่ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยบรรณาธิการภาค 3360 ถึงแม้ว่าหน้าที่ในนิตยสารโรตารีประเทศไทยจะสิ้นสุดบทบาทลง แต่โรตารีของเรายังคงก้าวเดินต่อไปเพื่อ “เปลี่ยนชีวิต ด้วยจิตบริการ”

ด้วยความปรารถนาดีและด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี

ในปี 2564-65 “โรตารีเปลี่ยนชีวิต ด้วยจิตบริการ” โดยการนำของเชคการ์ เมห์ตา ประธานโรตารีสากล เริ่มต้นปี ผมคิดว่าการระบาดของโรคโควิด-19 จะเบาบางลงไปบ้าง แต่ไม่เป็นไปตามนั้น เมื่อเดือนมีนาคม 2564 เราไม่สามารถจัดการอบรม Multidistrict-PETS ขึ้นได้ที่กรุงเทพฯ ดังนั้นภาค 3360 ของเราจึงย้ายมาจัดการอบรม PETS & DTTS แบบ onsite ที่จังหวัดอุตรดิตถ์ เมื่อวันที่ 2-3 เมษายน 2565 หลังจากนั้นการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ก็มีมาเป็นระลอกๆ ส่งผลกระทบต่องานประชุมอบรมของภาคเราเป็นอย่างยิ่ง เราแก้ปัญหาโดยการจัดแบบ online ในงานอบรม DTA ผ่านทาง zoom ซึ่งต้องยอมรับว่าประสิทธิภาพในการอบรมแบบ online นั้นก็จะได้ระดับหนึ่งเท่านั้น แต่ด้วยเหตุจำเป็นจึงไม่มีการประชุมแบบ onsite ต่อไปอีกหลายการประชุม แต่ถึงกระนั้น ภาค 3360 ของเราก็ยังดำเนินนโยบายตามท่านประธานโรตารีสากลในเรื่องของสมาชิกภาพที่ว่า “each one bring one” โดยสมาชิกโรตารีในโลกของเรามีอยู่ 1.2 ล้านคน เป้าหมายคือเพิ่มเป็น 1.3 ล้านคน หลักๆ คือการเพิ่มสมาชิกภาพ 10% นั่นเอง ในภาค 3360 มีจำนวนสมาชิกทั้งหมด 1,422 คน เป้าหมายคือ 1,600 คน ถึง ณ ตอนนี้ คาดว่ามีจำนวนสมาชิกประมาณ 1,588 คนแล้วอย่างไม่เป็นทางการ ทั้งนี้ก็ด้วยการที่ภาค 3360 มีสโมสรเกิดขึ้นใหม่ 2 สโมสร นั่นก็คือ เมื่อ 15 กันยายน 2564 ได้รับสารตราตั้งสโมสรโรตารีนกยูงพะเยา และเมื่อ 17 ตุลาคม 2564 ได้รับสารตราตั้งสโมสรโรตารีเชียงใหม่นวรัฐ และนอกจากสโมสรใหม่ที่เกิดขึ้นแล้ว เรายังเกิด Satellite Club อีก 2 สโมสร นั่นคือ แม่สรวยเชียงรายและเชียงคำภูซาง จากการก่อตั้งทั้งสโมสรโรตารีและ

satellite club จึงทำให้เราได้จำนวนสมาชิกภาพเพิ่มขึ้นดังกล่าว และขอยกย่องสโมสรโรตารีเชียงใหม่ถิ่นไทยงามที่เพิ่มสมาชิกสุทธิได้ถึง 29 คนเลยทีเดียว และคาดว่าอาจจะยังสามารถเพิ่มสมาชิกใหม่ได้ต่อเนื่องไปอีกจนหมดปี 2564-65 ทั้งนี้การจะสรุปสมาชิกของสโมสรนั้นต้องผ่านเดือนมิถุนายน 2565 ไปก่อนเพื่อให้ทุกสโมสรได้อัพเดทสมาชิกภาพให้เสร็จสิ้น เราถึงจะสรุปในส่วนของภาค 3360 ได้อย่างแน่นอน

ส่วนของ service project ในปี 2564-65 ท่านเชคการ์ เมห์ตา ประธานโรตารีสากล ให้นโยบายว่า “do more grow more” ถึงแม้ว่าการระบาดของโควิด-19 ทำให้เป็นปีที่อึดอัดในการทำกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์เพราะทำอะไรไม่ได้มาก ซึ่งพบว่าที่ผ่านมาสโมสรต่างๆ ก็ยังดำเนินกิจกรรมต่างๆ ไปได้ด้วยดี มีการปรับเปลี่ยนรูปแบบไปบ้าง ซึ่งดังที่กล่าวไว้เบื้องต้นคือ โครงการที่เป็น routine ของแต่ละสโมสร หรือเป็นโครงการที่นายกรุ่น 117 ได้คิดไว้ก่อนจะขึ้นเป็นนายก โครงการส่วนใหญ่ก็มักจะเกี่ยวกับโควิด-19 เช่น การบริจาคเครื่องวัดออกซิเจน การบริจาค ATK การบริจาคหน้ากากผ้าหรือหน้ากากอนามัย นอกจากนี้ก็ยังมีสโมสรอีกหลายสโมสรมีโครงการที่ส่งผลดีต่อชุมชนมากๆ ผมขอยกตัวอย่าง สโมสรโรตารีล้านนาเชียงใหม่ ได้ทำ “โครงการน้ำดื่ม” แก่หมู่บ้านอรุโณทัย ต.แม่มะ ซึ่งมีผู้ได้รับประโยชน์ เช่น ชาวบ้าน นักเรียน จากโครงการนี้ถึง 3,000-4,000 คนเลยทีเดียว ตัวอย่างกิจกรรมอีกแห่งที่ผมขอยกตัวอย่าง คือ สโมสรโรตารีลำพูนร่วมกับสโมสรโรตารีหริภุญชัย ได้ร่วมกันสร้างศาลาพักคอยให้ประชาชนที่มาใช้บริการศาลากลางจังหวัดลำพูน ซึ่งถือว่าเป็นโครงการที่ทำให้ชุมชนได้รู้จักโรตารีมากขึ้น นอกจากนี้ ขอยกตัวอย่างน่าชื่นชมของสโมสรโรตารีเชียงใหม่ถิ่นไทยงามที่ทำโครงการมากถึง 15 โครงการ

ในช่วงเวลาที่ผ่านมา ส่วนของ global grant เราดำเนินการไป 20 กว่าโครงการในปีที่ผ่านมา เช่น “โครงการมอบเครื่องส่องกล้องผ่านลำไส้ใหญ่” ให้แก่โรงพยาบาลค่ายพิชัยดาบหัก จ.อุตรดิตถ์ เป็นต้น ผมขอบคุณในความตั้งใจของทุกสโมสรในภาค 3360 ของเราที่ไม่ว่าจะเกิดเหตุการณ์อุปสรรคอะไร ก็ยังตั้งใจทำโครงการบำเพ็ญประโยชน์ให้กับชุมชนมาโดยตลอด

ในส่วนของภาพลักษณ์โรตารี ปีนี้เราได้จัดทำเสื้อโปลิโอสำหรับภาคของเราเพื่อรณรงค์ให้โรแทเรียนได้ใส่ทำกิจกรรมในวันโปลิโอโลก แสดงให้เห็นถึงเป้าหมายของโรตารีสากลที่จะทำให้โปลิโอหมดไปจากโลกให้ได้ นอกจากนี้รายได้จากการจำหน่ายเสื้อยังนำเข้ามูลนิธิโปลิโอพลัสของภาค 3360 อีกด้วย

ในส่วนของแคมเปญภาพถ่ายและวีดิโอ People of Action ก็ได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจากหลายๆ สโมสรส่งเข้าประกวดเพื่อเป็นตัวแทนของภาค 3360 ไปประกวดระดับโซน ถึงแม้ว่าเราจะไม่ได้รางวัลระดับโซนก็ตาม แต่อย่างน้อยภาค 3360 ยังสนใจเรียนรู้และพัฒนาการเผยแพร่กิจกรรมต่างๆ ของโรตารีผ่าน People of Action อย่างต่อเนื่อง

ในส่วนของ My Rotary อาจจะยังไม่ถึงเป้าหมายที่ตั้งไว้นัก เนื่องจากสมาชิกส่วนใหญ่เป็นผู้ที่ไม่ชำนาญด้านไอที ก็ต้องหวังพึ่งโรแทเรียนรุ่นใหม่ๆ มาเรียนรู้และช่วยเหลือสมาชิกในสโมสรของตัวเองให้ใช้ My Rotary เพิ่มขึ้น

ภารกิจหลักของผู้ว่าการภาค คือการเยี่ยมเยือนสโมสรต่างๆ ทุกสโมสรในภาค ทั้งนี้ก็เพื่อกระตุ้นสโมสร แก้ไขปัญหาต่างๆ รวมไปถึงการรณรงค์บริจาคเข้ามูลนิธิ ที่ผ่านมาผมได้เข้าเยี่ยมสโมสรแบบ online ไปทั้งหมด 14 สโมสร และเข้าเยี่ยมสโมสรที่เหลือแบบ onsite ถ้าถามถึงความรู้สึกในการไปเยี่ยมสโมสรต่างๆ ในภาค ผมว่าทุกคน

คงรู้สึกเหมือนกันคือเหนื่อยกับการเดินทาง ผมกับโรตารีแอนน์ขับรถส่วนตัวเดินทางไปทุกๆ ที่กันสองคน แต่สิ่งที่ทำให้ความเหนื่อยนั้นหายไปอย่างเป็นปลิดทิ้งนั่นก็คือการให้การต้อนรับอย่างดีจากสโมสรต่างๆ ที่ผมเข้าไปเยี่ยม ผมรู้สึกถึงการให้เกียรติผมและโรตารีแอนน์เป็นอย่างมาก การต้อนรับที่อบอุ่น การพาไปรับประทานอาหารดีๆ ผมเก็บป้ายต้อนรับของทุกๆ สโมสรไว้เป็นที่ระลึก ว่าครั้งหนึ่งผมได้เป็นผู้ว่าการภาคมาเยี่ยมสโมสรเหล่านี้ ผมเห็นถึงความเข้มแข็งของหลายๆ สโมสรที่มีความแตกต่างกันออกไป นั่นส่งผลต่อความยั่งยืนของสโมสรนั้นๆ ผมได้ทราบถึงหลายๆ ปัญหา อย่างเช่น สโมสรที่เพิ่งก่อตั้งใหม่ยังไม่เข้าใจถึงเป้าหมายของภาคเท่าที่ควร ผมก็ได้ชี้แจงและช่วยแก้ไขปัญหาต่างๆ ของสโมสรให้ผ่านพ้นไปได้ด้วยดี และสิ้นสุดการเยี่ยม 3 สโมสรสุดท้ายในอุตรดิตถ์บ้านของผมเอง

ผมขอขอบคุณและมีความรู้สึกภาคภูมิใจในตัวนายกสโมสร รุ่น 117 เป็นอย่างมาก เพราะด้วยการเป็นผู้นำภาคภายใต้สถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อโควิด-19 ต้องยอมรับว่าค่อนข้างยากลำบากในการทำกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ หรือแม้แต่การออกไปเยี่ยมเยียนสโมสรต่างๆ ในภาค แต่ด้วยการวางแผนของนายกสโมสรและสโมสรก็ได้ดำเนินกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์อย่างต่อเนื่อง ไม่เพียงแต่กิจกรรมที่เป็นหลักทุกๆ ปีของแต่ละสโมสร แต่ยังมีกิจกรรมที่นายกรุ่น 117 ได้วางแผนก่อนจะขึ้นเป็นนายกอยู่แล้วว่าอยากจะทำกิจกรรมอะไรบ้างซึ่งผลสำเร็จที่ได้ก็ตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ทุกประการ และขอขอบคุณคณะกรรมการภาค 3360 ตลอดจนถึงผู้ช่วยผู้ว่าการภาคที่ให้ความช่วยเหลือสนับสนุนเป็นอย่างดี ทำให้กิจกรรมต่างๆ ของภาคผ่านไปได้ด้วยดีมาตลอด เวลาช่างผ่านไปอย่างรวดเร็ว ผมจะเก็บความประทับใจนี้ไว้ตลอดไปขอบคุณครับ

Activities กิจกรรม

แผนปฏิบัติการโรตารี

เพิ่มผลกระทบของเรา

บทสนทนากับ ตูซู ตูซูบิระ (TUSU TUSUBIRA)

“โครงการดี
เป็นตัวจุดชนวนให้เกิด
การเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืน”

เรียนรู้ว่าสโมสรของท่านสามารถทำอะไรได้บ้าง ได้ที่
rotary.org/actionplan

พบกับ ฟรานซิส "ตูซู" ตูซูบิระ
หุ้นส่วนผู้ก่อตั้งบริษัทที่ปรึกษาด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ตูซูบิระเป็นสมาชิกของสโมสรโรตารีกัมปาลาเหนือ ประเทศยูกันดา และทำหน้าที่ในคณะกรรมการวางแผนเชิงกลยุทธ์ของโรตารี เมื่อมีการพัฒนาแผนปฏิบัติการของเรา เขาเป็นสมาชิกคนหนึ่งของที่ปรึกษาด้านเทคนิคของมูลนิธิโรตารีด้วย

คำถาม: แผนปฏิบัติการบอกให้เราเพิ่มผลกระทบมากขึ้น เราควรจะทำอย่างไร?

ตูซู: ขอเปรียบเทียบอย่างนี้ว่า เมื่อลูกของคุณอยู่ในโรงเรียน มันง่ายมากที่คุณจะตื่นเต้นกับคะแนนหรือผลการสอบที่ดี เป็นความสำเร็จในชั่วขณะนั้น แต่ในฐานะพ่อแม่แล้ว เรารู้ว่าเราต้องมองให้ไกลด้วย ลูกของเราจะโตขึ้นมาเป็นคนแบบไหน? พวกเขาจะทำอะไรให้แก่โลกหลังจากที่เราจากไป?

ผลกระทบที่แท้จริงคือ ผลสะท้อนที่ดีที่ได้เกินกว่างานที่เราทำในโครงการ และมันจะอยู่ถาวร หลังจากที่เราไม่อยู่ในเหตุการณ์นั้นแล้ว

คำจำกัดความของผลกระทบนี้ ทำให้เราต้องคิดเรื่องการบำเพ็ญประโยชน์ด้วยวิธีที่ต่างออกไป ไม่ใช่สิ่งที่เรามอบให้กับชุมชนนั้นจะสร้างความยั่งยืน แต่อยู่ที่ว่าโครงการนั้นจะช่วยให้ชุมชนสามารถเป็นเจ้าของ และขับเคลื่อนการเปลี่ยนแปลงได้ด้วยตนเองหลังจากที่เราไม่อยู่แล้วหรือไม่ โครงการดีจึงเป็นตัวจุดชนวนให้เกิดการเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืน

คำถาม: เหตุใดการวัดผลกระทบของเราจึงสำคัญ

ตูซู: เพื่อว่าเราจะได้ฉลาดมากขึ้น เกี่ยวกับสิ่งที่เราจำเป็นต้องเริ่มทำ สิ่งที่ต้องทำต่อไป และสิ่งต้องหยุดทำ มันสำคัญต่ออนาคตขององค์กรของเรา หน่วยงานจัดหาเงินทุนรายใหญ่ ก็ต้องการหลักฐานของผลกระทบ คนหนุ่มสาวซึ่งเป็นอนาคตของโรตารีก็เติบโตขึ้นพร้อมกับเรียกร้องให้สถาบันและองค์กรมีความรับผิดชอบและความโปร่งใสมากขึ้น

คำถาม: คุณเห็นการเปลี่ยนแปลงอะไรบ้างในโรตารี?

ตูซู: ผมรู้สึกดีใจที่โรตารีกำลังจะกำหนดวิธีการที่แน่นอนในการประเมินและวัดผล ด้วยวิธีนี้ เราทุกคนจะได้ข้อมูลทุกอย่างเหมือนกันในการวางแผนโครงการและการกำหนดผลกระทบ

ผมยังเห็นอีกว่า มีการยอมรับความเสี่ยงมากขึ้น เงินทุนที่มีน้อยลงจะส่งเสริมให้เกิดความกล้าที่จะเสี่ยงอย่างฉลาด และจะกระตุ้นให้ผู้คนเรียนรู้จากข้อผิดพลาดแทนที่จะกลัว

มีการให้การสนับสนุนมากขึ้นแก่สโมสรเพื่อมุ่งความพยายามไปในประเด็นสำคัญๆ ไม่กี่เรื่อง แทนที่จะทำหลายโครงการมากจนเกินไป สโมสรจะเรียนรู้วิธีสร้างความเข้มแข็งให้แก่ชุมชน และค้นหาสิ่งที่ผมเรียกว่า "จุดอ่อน" ในด้านที่เป็นเป้าหมายของงานที่สามารถทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงได้ แทนที่จะเริ่มด้วยการถามว่า "ที่นี่ขาดแคลนอะไร"

ผมรู้สึกตื่นเต้นกับโครงการใหม่ Programs of Scale ซึ่งโครงการประเภทนี้ มีกรอบเวลาทำงานที่ยาวนานขึ้น และจำเป็นต่อการสร้างความแตกต่างให้ถาวร สิ่งสำคัญที่สุดคือ Programs of Scale นั้น จูงใจให้สโมสรทำงานร่วมกัน และยอมรับกันในการทำเช่นนั้น หากคุณต้องการจัดหาแหล่งน้ำสะอาด ทำไมคุณต้องให้ 50 สโมสรทำ 50 โครงการที่แตกต่างกัน เราเคยร่วมแรงร่วมใจกันต้านโปลิโอมาแล้ว เรามารวมกันแก้ปัญหาความท้าทายอื่นๆ ที่โลกของเรากำลังเผชิญอยู่กันเถิด

คำถาม: อะไรทำให้คุณมองโลกในแง่ดี?

ตูซู: งานของเราในการกำจัดโรคโปลิโอได้พิสูจน์แล้วว่าเราเป็นองค์กรที่สามารถสร้างผลกระทบได้อย่างแท้จริงและยั่งยืน และผมรู้สึกตื่นเต้นกับโรแทเรียนและโรทาแรคเทอร์รุ่นใหม่ ที่กำลังมีความมุ่งมั่นในการแก้ปัญหาที่ถาวร เราสามารถทำได้ นอกจากนี้ ชื่อของผม ตูซูบิระก็มีความหมายตรงตามตัวอักษรว่า "เรามีความหวัง"!

Rotary

สารประธานศูนย์โรตารีในประเทศไทย

อผภ.วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา

ผลการตัดสินการแข่งขันชิงถ้วยรางวัลของสโมสรโรตารีในประเทศไทยปี 2564-65

1. ถ้วยกรมพระกำแพงเพชรอัครโยธิน

ผู้ได้รับรางวัล

"สโมสรโรตารีพระนารายณ์ลพบุรี" (3350) จากการทำคะแนนการประชุม เฉลี่ยรายเดือนได้สูงสุดตลอดทั้งปีคือ 92.08% โดยสโมสรมีสมาชิก 43 คนและมีการประชุมเดือนละ 2 ครั้ง

2. ถ้วยกรมหมื่นนราธิปพงศ์ประพันธ์

ผู้ได้รับรางวัล

"สโมสรโรตารีหนองแขม" (3350) จากการเพิ่มสมาชิกสุทธิ 32 คน ซึ่งเป็นจำนวนสูงที่สุด

3. ถ้วยพระยาศรีวิสารวาจา

ผู้ได้รับรางวัล

"สโมสรโรตารีนครปฐม" (3330) สำหรับสโมสรที่มีกิจกรรมในบริการใดบริการหนึ่งที่ดีเด่นที่สุดในรอบปี 2564-65 จากโครงการ "พัฒนาและเพิ่มศักยภาพการให้บริการของศูนย์ไตเทียมโรงพยาบาลดอนตูม"

สวัสดีครับ มิตรโรแทเรียนทุกท่าน

ในนามของประธานคณะกรรมการบริหารศูนย์ในโรตารีประเทศไทยปี 2563-2565 ขอเป็นตัวแทนของคณะกรรมการและเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ทุกท่าน สรุปผลงานที่พวกเราได้ทำมาตลอดระยะเวลา 2 ปีที่พวกเราได้ปฏิบัติหน้าที่ร่วมกัน โดยศูนย์โรตารีฯ ของเราเน้นการทำงานที่จะช่วยส่งเสริมและอำนวยความสะดวกในการดำเนินงานของสโมสรโรตารีและภาคโรตารีในประเทศไทย กัมพูชา สปป.ลาว เมียนมาร์และเวียดนาม ซึ่งมีสโมสรที่อยู่ในความดูแลถึง 357 สโมสร (สโมสรโรทาแรคท์อีก 75 สโมสร) นอกเหนือจากการให้บริการแก่โรแทเรียนทุกท่านแล้ว เรายังมีงานที่ให้ความสำคัญอีก 4 ด้านได้แก่ 1. การประชาสัมพันธ์ 2. การแปลเอกสาร 3. งานห้องสมุดโรตารี 4. นิตยสารโรตารีประเทศไทย

ด้านการประชาสัมพันธ์มี อผภ.ทนงศักดิ์ พงษ์ศรี เป็นประธานคณะอนุกรรมการ ได้เพิ่มช่องทางการประชาสัมพันธ์แบบออนไลน์ ในช่องทางใหม่ๆ ที่จะเข้าถึงบุคคลภายนอกได้มากขึ้นโดยเฉพาะคนรุ่นใหม่ และพบว่ามียอดการเข้าถึงในแพลตฟอร์มต่างๆ เป็นจำนวนมาก นับว่าประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี

ด้านการแปลเอกสารมี อผภ.นครินทร์ รัตนกิจสุนทร เป็นประธานคณะอนุกรรมการ นอกจากจะแปลเอกสารที่สำคัญต่างๆ แล้ว ยังได้จัดทำหนังสือประมวลคำศัพท์สำคัญของโรตารีฉบับปรับปรุงใหม่ขึ้น ทั้งแก้ไขคำแปลคำศัพท์เก่าๆ ให้ทันสมัยและเพิ่มเติมคำศัพท์ใหม่ๆ นับว่ามีประโยชน์ต่อโรแทเรียนชาวไทยเป็นอย่างมาก

การปรับปรุงห้องสมุดโรตารีโดย อผภ.อรอนงค์ ศิริพรมนัส เป็นประธานฯ ได้มีการจัดพื้นที่ของห้องสมุดโรตารีที่ศูนย์โรตารีฯใหม่ โดยจัดวางของที่ระลึกต่าง ๆ ของท่านอดีตประธานโรตารีสากล พิชัย รัตตกุล ให้เป็นระเบียบ สวยงาม โดยมีแผนงานที่จะเปิดให้โรแทเรียนได้เข้าชมในอนาคต

และงานด้านนิตยสารโรตารีโดย อน.วาณิช โยธาวุธ บรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทย นอกจากจะจัดพิมพ์นิตยสารที่มีรูปเล่มสวยงามน่าอ่านและมีเนื้อหาที่มีคุณภาพแล้ว ยังได้ริเริ่มงานนิตยสารโรตารีฉบับออนไลน์ที่สามารถเปิดอ่านผ่านแอปพลิเคชั่น เป็นทางเลือกแก่โรแทเรียนและบุคคลทั่วไป ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของโรตารีสากล

ผมขอแสดงความชื่นชมประธานคณะอนุกรรมการการและทีมงานทุกท่าน คณะกรรมการบริหารศูนย์ฯ และคณะกรรมการที่ปรึกษา รวมทั้งเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ทุกคน ที่ได้ร่วมแรงร่วมใจทำให้ศูนย์โรตารีในประเทศไทยสร้างผลงานได้อย่างมากมายตลอดระยะเวลา 2 ปีที่ผ่านมา และขอขอบพระคุณทุกท่านจากใจมา ณ โอกาสนี้

ด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี

(วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา)
ผู้ว่าการภาค 3360 โรตารีสากล ปี 2546-2547
ประธานคณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีฯ ปี 2563-2565

ตัวเลขโรตารี ข้อมูล www.rotary.org
ณ วันที่ 1 มิถุนายน 2565
(ในวงเล็บข้อมูล ณ วันที่ 1 กรกฎาคม 2564)

ภาค	โรแทเรียน	สโมสร	โรทาแรคท์	สโมสร
ทั่วโลก	1,210,038	37,095	232,341	11,285
3330	2,411 (2,348)	101 (101)	320 (572)	29 (32)
3340	1,345 (1,352)	63 (63)	55 (55)	5 (5)
3350	3,243 (3,041)	121 (119)	297 (183)	28 (27)
3360	1,523 (1,422)	72 (70)	384 (377)	13 (13)
รวม	8,522 (8,163)	357 (353)	1,056 (1,187)	75 (77)

มาร่วมมือกัน
EMPOWER
สโมสรโรตารีบ้านโป่ง
ทำโครงการ “สร้างเสริมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ” จัดกิจกรรมให้นักเรียนอ่านหนังสือและมอบหนังสือส่งเสริมการอ่าน
ให้กับโรงเรียนวัดบ้านโป่งสามัคคีคุณูปถัมภ์ จ.ราชบุรี
Rotary
PEOPLE OF ACTION

ความหลากหลาย สร้างความแข็งแกร่ง ให้กับสโมสร

สมาชิกใหม่จากกลุ่มต่างๆ ในชุมชน
จะเปิดทัศนคติและแนวคิดใหม่ๆ ให้กับสโมสร
นอกจากนั้นยัง ช่วยสร้างภาพลักษณ์ของโรตารี
เชิญสมาชิกมุ่งหวังจากภูมิหลังที่หลากหลาย
มาร่วมประสบการณ์โรตารีด้วยกัน

REFER A NEW MEMBER

my.rotary.org/member-center

Rotary